



# Husqvarna®



FS 305, FS 309

EN Operator's manual  
ES-MX Manual de usuario  
FR-CA Manuel d'utilisation

2-19  
20-38  
39-57

---

# Contents

---

Introduction.....	2	Maintenance.....	14
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	16
Operation.....	9	Technical data.....	18

---

## Introduction

---

### Owner responsibility

---



**WARNING:** Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP\* and IARC\* \*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible.

---

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have

read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

### Product description

The product is a walk behind floor saw with a 4-stroke gasoline engine.

### Intended use

This product is used with diamond blades for wet cutting to cut hard floor surface materials such as concrete, asphalt and stone. All other use is incorrect.

The product is used in industrial operations by operators with experience.

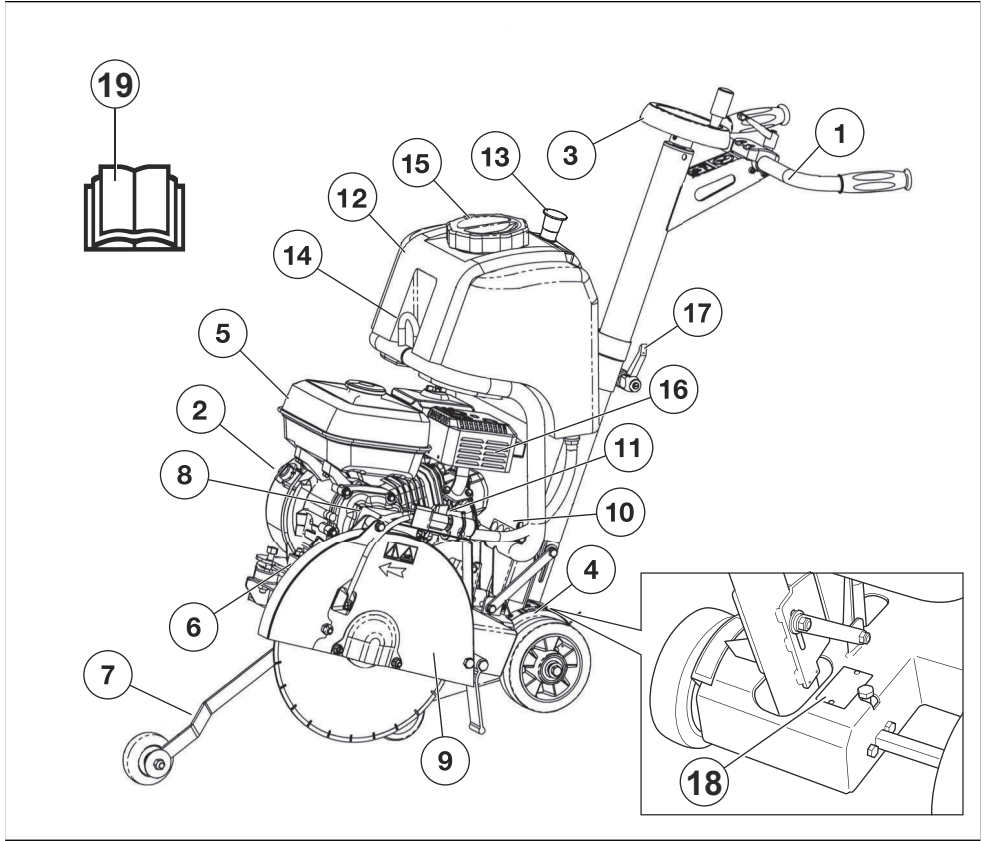
Do not use indoors, this product is for outdoor use only.

### California Proposition 65

#### **WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## Product overview



**Note:** The illustration shows one type of engine. If your product has a different engine, the engine parts can be in different positions.

1. Handle
2. Engine ON/OFF switch
3. Cutting depth wheel
4. Cutting depth indicator
5. Fuel tank
6. Engine oil drain
7. Pointer
8. Drive belt cover
9. Blade guard
10. Servicing tool
11. Water tap
12. Water tank (only on some product versions)
13. Machine stop button
14. Lifting eye
15. Water tank lid (only on some product versions)
16. Muffler
17. Handle adjustment pinch bolt
18. Rating plate
19. Operator's manual

### Symbols on the product



**WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



**WARNING:** The dust can cause health problems. Use an approved respiratory protection. Always make sure that there is good airflow.



Make sure that the cutting blade is applicable to the same speed or a higher speed than the value given on the product. A cutting blade that is operated at too high speed can break and cause injury or damage.



Do not use the product near flammable material or gases.



Make sure that the cutting blade is not blunt or has damages, such as cracks.



Risk of cut injuries. Keep all body parts away from the cutting blade.



The blade guards must always be installed on the product. Do not let more than 180° of the cutting blade show.



Keep body parts away from the cutting blade and other moving parts.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment* on page 6.



All displacement of the machine outside the cutting area shall be carried out with the tool not in rotation.



Remove the blade before transportation, when you lift, put on or remove the product.



Machine stop button.



Lift/lower control.



Always lift the product at the lifting point.



Noise emission to the environment label as refer to EU and UK directives and regulations. The guaranteed sound power level of the product is specified in *Technical data* on page 18, and on the label.



The arrow on the blade guard shows in which direction the cutting blade rotates.



Gasoline is very flammable and explosive. Always stop the engine and let it become cool before you refuel.



The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless, poisonous and very dangerous gas. Do not start the engine indoors or in closed spaces.



Fill tank only with water.

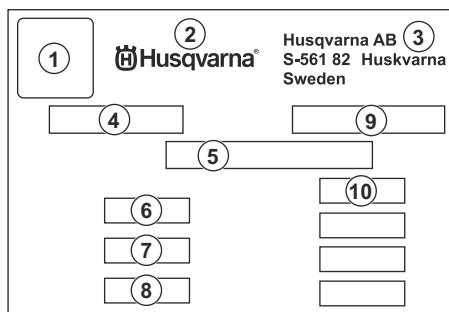


Hot surface.



This product complies with applicable EC Directives.

## Rating plate



1. CE marking
2. Manufacturer
3. Manufacturer address

4. Type designation
5. Serial number
6. Product weight, kg
7. Maximum blade diameter, mm
8. Maximum blade shaft speed, rpm
9. Product number
10. Maximum power input, kW

## Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Read the warning instructions that are supplied with the cutting blade by the cutting blade manufacturer.
- Make sure that the product is assembled correctly.
- Do not operate the product without the blade guard and the protective covers installed.
- Do not operate the product with the front of the blade guard lifted or opened. The blade guard must be lowered and correctly attached.
- Incorrect operation of the product can cause the cutting blade to break and cause injury or damage.
- Make sure that you know how to stop the engine quickly in an emergency.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Make sure that electrical cables in the work area are not live.
- Before you operate the product, find out if there are hidden wires, cables and pipes in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.
- Do not use the product in bad weather conditions, such as thick fog, heavy rain, strong wind or intense cold. To do work in bad weather makes you tired and can cause dangerous conditions, for example slippery surfaces.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- The product can cause objects to eject at high speed. Make sure that all persons in the work area use approved personal protective equipment. Remove loose objects from the work area.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Before you go away from the product, stop the engine and make sure that there is no risk of accidental start.

- If the product has parking brakes, do not go away from the product without the parking brakes engaged.
- Do not go away from the product when the engine is started.
- Be very careful during operation on slopes. The product is heavy and can cause serious injury if it falls.
- Make sure that no material can become loose and cause injury to the operator.
- Make sure that clothes, long hair and jewelry do not get caught in moving parts.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.
- Keep the work area clean and bright.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.

## Exhaust fumes safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Long-term inhalation of exhaust fumes can cause health problems.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors and/or in areas that do not have sufficient airflow.

## Vibration safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and

continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:

- Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

## Noise safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Examine the muffler for damages and defects. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.

- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection. There is a high risk of eye injury from thrown objects.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

### Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

### Safety devices on the product

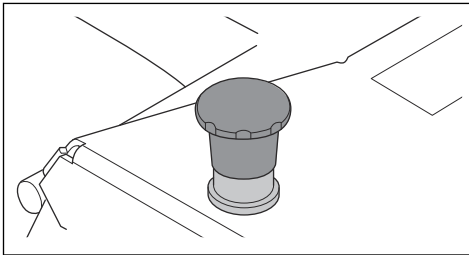


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications to safety devices.

### Machine stop button

The machine stop button (STOP) stops the engine.

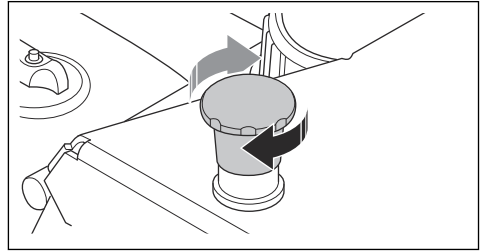


**CAUTION:** Do not use the machine stop button to stop the product unless there is an emergency. For correct procedure how to stop the product during operation, refer to *To stop the product on page 13*.

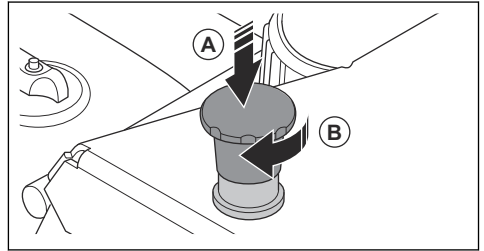
### To do a check of the machine stop button

1. Make sure that the cutting blade is slightly above the ground.
2. Make sure that the cutting blade and the blade flange are tightly attached and the blade guard is correctly installed. Refer to *To do a check of the blade guard on page 7*.

3. Turn the machine stop button (STOP) clockwise to make sure that it is disengaged.



4. Start the product.
5. Push the machine stop button (A) and make sure that the engine stops.



6. Turn the machine stop button clockwise (B) to disengage.

### Blade guard



**WARNING:** Do not use the product without a blade guard or with a defective blade guard. Make sure that the blade guard is installed and attached correctly before you start the product.

The blade guard prevent parts, of the blade or the material that is cut, to be thrown at the operator.

### To do a check of the blade guard

- Make sure that the blade guard is correctly installed.
- Examine the blade guard for damages, such as cracks.
- Replace a damaged blade guard.
- Replace the blade guard if it is hit, bent or has other defects.

### Drive belt cover



**WARNING:** Do not use the product without a drive belt cover or with a defective drive belt cover. Make sure that the drive belt cover is installed and attached correctly before you start the product.

The drive belt cover gives protection from the pulleys and the drive belt.

#### To do a check of the drive belt cover

- Make sure that the drive belt cover is not damaged or has cracks. Replace the drive belt cover if it is necessary.
- Make sure that the 2 nuts of the drive belt cover are installed and correctly tightened.

#### Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or defective. A defective muffler increases the noise level and the risk of fire.



**WARNING:** The muffler gets very hot during and after use. This also applies during idling. Be aware of the fire hazard, especially when working near flammable substances and/or vapours.

#### To do a check of the muffler



**WARNING:** Do not use a product with a defective muffler.



**WARNING:** The muffler becomes very hot during and after operation, also at idle speed. Use protective gloves to prevent burn injuries.

- For information on how to do a check of the muffler, refer to the operator's manual for the engine.

#### Fuel safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury. Make sure that the airflow is sufficient.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Do not fill fuel in an indoor area. Insufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide poisoning.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.

- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel and engine oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Do not use your fingers to examine the engine for leaks.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

#### Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Stop the engine and let the product become cool before you do the maintenance.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not operate the product in indoor areas or near flammable material.
- Do not change the product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.



- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Remove all tools from the product before you start the engine after maintenance. Loose tools or tools attached to rotating parts can eject and cause injury.
- Let an approved service center do servicing on the product regularly.

---

## Operation

---

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### To do before you operate the product

- Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
- Read the instructions that are supplied with the cutting blade by the cutting blade manufacturer.
- Read the operator's manual supplied by the engine manufacturer.
- Before each operation of the product, do these steps:
  - a) Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 14*.
  - b) Make line marks for all cuts. Prepare the operation sequence carefully to prevent injury and damage.
  - c) Make sure that the cutting blade is correctly installed. Refer to *Maintenance on page 14*.
  - d) Adjust the handle to an applicable operation position. Refer to *To adjust the handle height on page 10*.
  - e) Fill the water tank or connect external water supply to the water tap.
  - f) Make sure that the water tap is open. Each side of the cutting blade must have sufficient supply of water.
  - g) Make sure that the pointer is aligned with the cutting blade. Refer to *To align the pointer with the cutting blade on page 12*.
  - h) Turn the machine stop button clockwise to make sure that the machine stop button is disengaged.

### Cutting blades



**WARNING:** Do not use a cutting blade for other materials than which it is made for.



**WARNING:** Only use diamond blades for wet cutting. The diamond blade must be applicable to the same speed or a higher speed than the value given on the product type plate. Only use diamond blades that are in compliance with national or regional

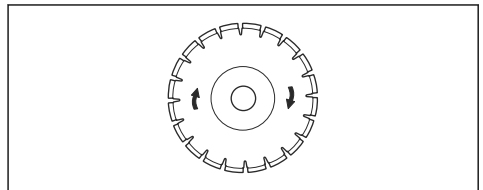
standards, for example EN13236 or ANSI B7.1.

The cutting blade manufacturer gives warnings and recommendations for the operation and correct maintenance of the cutting blade. Those warnings are supplied with the cutting blade.

### Diamond blades



**WARNING:** Make sure that the direction of rotation for the diamond blade shown on the diamond blade aligns with the direction of rotation shown on the product.



**CAUTION:** Always use a sharp diamond blade.

There is a wide range of diamond blades that is used for different operations. From new made concrete to concrete and asphalt that has become hard and for different hardness classes.

Diamond blades have a steel core with segments that are made of industrial diamonds.

### Water cooling system

Always use water during operation to keep the temperature of the diamond blades down. The water cooling system also increases the lifetime of the diamond blades and prevents dust buildup.

Make sure that the water supply is not clogged.

### To sharpen the diamond blades

Diamond blades can become blunt if you use an incorrect feeding pressure or when you cut materials such as hard reinforced concrete. If you use a blunt diamond blade it becomes too hot, which can cause the diamond segments to come loose.

- Decrease the cutting depth and the engine speed for a short time to sharpen the diamonds on the diamond blade.

2. Set the position for the necessary work height.
3. Tighten the levers (M).

## Diamond blades for wet cutting



**WARNING:** Always use a blade flange dimension that is specified for the current blade dimension. Do not use blade flanges that are damaged.

During the operation, the friction causes the diamond blade to become very hot. If the diamond blade becomes too hot, it will decrease the blade tension or make the core crack.

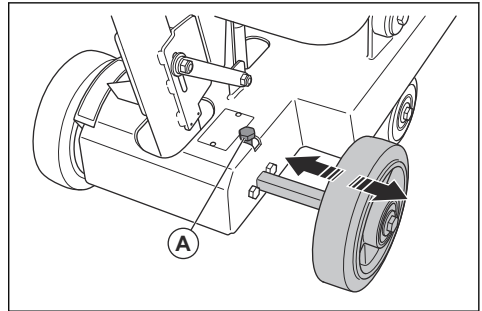
Let the diamond blade become cool before you touch it.

- Diamond blades for wet cutting must be used with water to keep the diamond blade core and segments cool during cutting. Diamond blades for wet cutting can not be used dry.
- If you use diamond blades for wet cutting without water, the diamond blade can become too hot. This gives bad performance, blade damage and is a safety risk.

## To use the track widener

The track widener makes the product more stable.

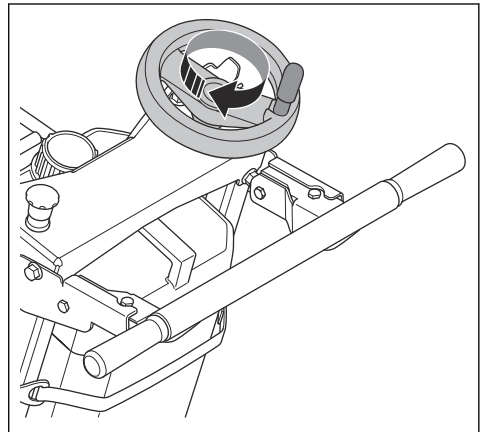
1. Loosen the screw (A) for the track widener.



2. Pull the right rear wheel out until it stops.
3. Tighten the screw (A) for the track widener.

## To install a cutting blade

1. Make sure that the engine ON/OFF switch is in its OFF position.
2. Turn the cutting depth wheel clockwise to fully lift the cutting blade. Push the lever to lock the cutting depth wheel.



**WARNING:** Always lock the cutting depth wheel when the cutting depth wheel is not in use.

3. Stop the water supply and disconnect the water hose from the blade guard.

## To fill fuel



**WARNING:** Gasoline is very flammable. Be careful and refuel outdoors. Refer to *Fuel safety on page 8*.



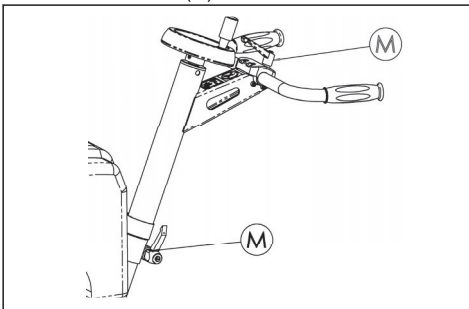
**CAUTION:** Always use correct fuel type. Incorrect fuel type causes damage to the product.

- Use gasoline of the correct type. Refer to *Technical data on page 18*. For more information about the fuel, refer to the engine manual supplied by the engine manufacturer.

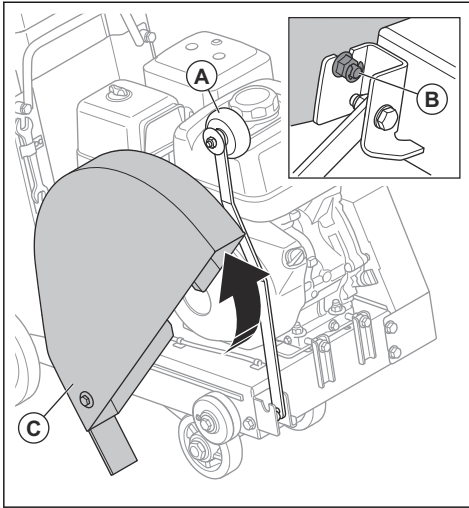
## To adjust the handle height

The height of the handle can be adjusted to the correct height.

1. Loosen the levers (M).



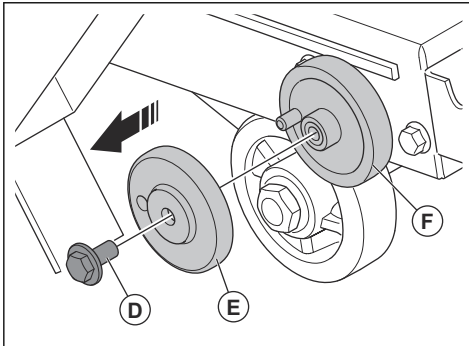
4. Lift the pointer (A) to an upright position.



5. Loosen the front nut (B) on the blade guard.

6. Lift the blade guard (C).

7. Remove the blade screw (D).



8. Remove the blade flange (E).

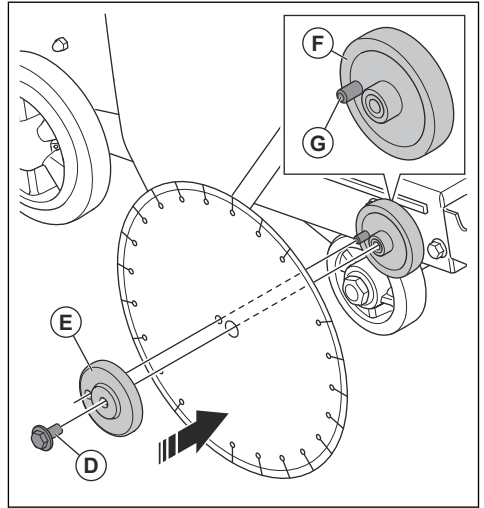
9. Examine the blade screw (D), the blade flange (E), the inner flange (F) and the locking pin (G).

- Clean all contact surfaces between the blade and the blade flange. Clean the blade shaft bolt threads and the contact surfaces of the blade shaft bolt.
- Replace worn or damaged parts.

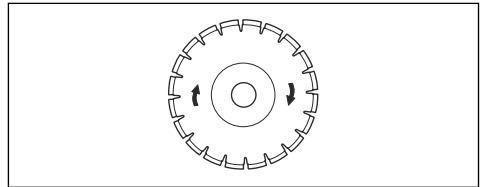


**WARNING:** Damaged or dirty parts can prevent correct installation of the cutting blade.

10. Install the cutting blade on the inner flange (F).



11. Make sure that the cutting blade rotates in the direction of the arrows shown on the cutting blade.



**CAUTION:** Risk of damage to the cutting blade if it is installed opposite the direction of rotation.

12. Install the blade flange (E) and the blade screw (D). Make sure that the locking pin (G) on the inner flange, goes through the cutting blade and into the blade flange (E).

13. Hold and push the cutting blade in reverse direction of rotation. At the same time tighten the blade screw (D).

14. Turn the cutting depth wheel counterclockwise to lower the cutting blade.

15. Tighten the blade screw (D) to minimum 40-45 Nm with the supplied wrench. The resistance between the cutting blade and the ground keeps the cutting blade in position.

16. Lower the blade guard.

17. Start the product and listen for unusual sounds. If there are unusual sounds, remove the cutting blade.

- Examine the cutting blade for damages.
- Install the cutting blade again. Replace the cutting blade if it is damaged.

## To remove or replace the cutting blade



**WARNING:** When you remove diamond blades, let the product become cool and use protective gloves. Diamond blades are very hot after use.

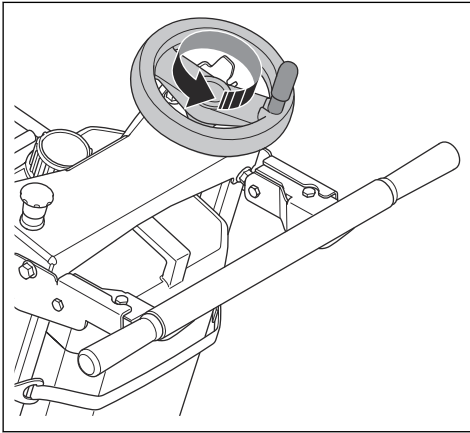
1. Make sure that the engine ON/OFF switch is in its OFF position.
2. Stop the water supply and disconnect the water hose from the blade guard.
3. Do the steps in *To install a cutting blade on page 10* to remove or replace the cutting blade.
4. Before you operate the product again, start the water supply and connect the water hose to the blade guard.

## To set the cutting depth indicator



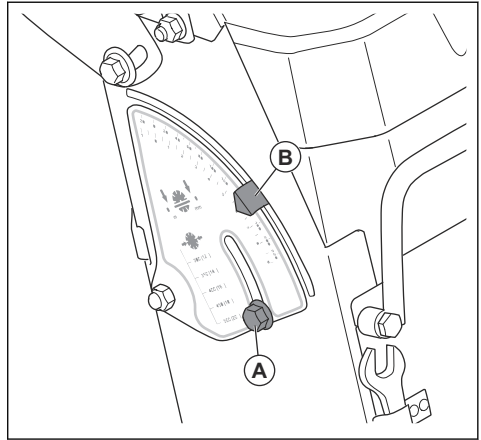
**WARNING:** Always lock the cutting depth wheel when the cutting depth wheel is not in use.

1. Turn the cutting depth wheel until the cutting blade slightly touches the ground. Push the lever to lock the cutting depth wheel.



**CAUTION:** Do not lower the cutting blade too quickly. If the cutting blade hits the surface with force, it can cause damage to the cutting blade.

2. Loosen the screw (A).



3. Rotate the indicator plate until the position "0" is at the center of the arrow (B).
4. Tighten the screw (A).



**CAUTION:** Always do a check that the cutting depth is correct. The indicator helps you to get the correct cutting depth but only gives an indication of the depth value.

## To align the pointer with the cutting blade

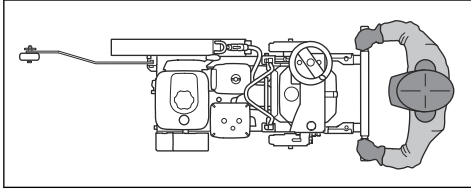
1. Lower the pointer and align the pointer with a line mark.
2. Make sure that the pointer is aligned with the cutting blade. If necessary, adjust the guide wheel on the pointer until it is aligned with the cutting blade.
  - a) Loosen the nut for the guide wheel.
  - b) Align the guide wheel with the cutting blade.
  - c) Tighten the nut for the guide wheel.

## To use the correct working technique



**WARNING:** The blade shaft rotates when the engine is started.

- Stay away from the blade path while the engine is on. The correct operator position is behind the handles with both hands on the handles.



- Examine the cutting blade frequently for cracks and broken parts during the work day. Do not use a damaged cutting blade.



**WARNING:** Stop the engine before you examine the cutting blade.

- Do not grind with the side of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders. Only use the cutting edge.
- Do not bend or twist the cutting blade in the cut.
- Make sure that the cutting blade moves freely and does not catch in the cut.
- If you are to cut concrete bricks, tightly attach the concrete bricks before you cut. The heavy weight of the material can cause damage to the product and serious injury. Make sure that you can move the product in controlled conditions.

## To start the product

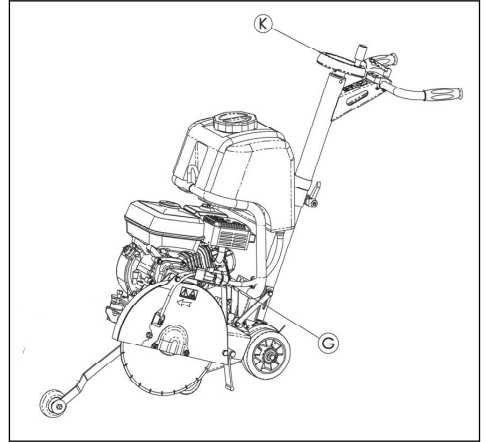


**WARNING:** Make sure that the cutting blade is slightly above the ground.

- Refer to the operator's manual supplied by the engine manufacturer.

## To stop the operation

1. Turn the cutting depth wheel (K) clockwise to fully lift the cutting blade.



2. Stop the water supply (G).

## To stop the product



**WARNING:** If there is an emergency, push the machine stop button to stop the product quickly.



**WARNING:** The cutting blade rotates for a while after the engine stops.

- Turn the engine ON/OFF switch to the OFF position. Refer to the operator's manual supplied by the engine manufacturer.

## To operate the product

1. Slowly turn the cutting depth wheel counterclockwise to lower the cutting blade.
2. Make a cut as a guide, approximately 20-30 mm.
3. Do cut increments of 50 mm until you get the necessary depth. Push the lever up to lock the cutting depth wheel.
4. Adjust the water supply when you operate the product. Turn the water tap to adjust the water supply.



**CAUTION:** Each side of the cutting blade must have sufficient supply of water to cool down the cutting blade. The water also prevents dust buildup.

5. Cut only in a line, align the cutting blade with the marks.

6. Slowly push the product forward and make sure that the pointer and the cutting blade are aligned with the marks.



**CAUTION:** Do not turn, rotate or move the product from side to side while the cutting blade rotates.

## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee that professional repairs and servicing is available. If your dealer is not a service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

For spare parts, speak to your Husqvarna dealer or service agent.

### To do before the maintenance

- Park the product on a level surface and stop the engine. Turn the engine ON/OFF switch to the OFF position to prevent accidental start during maintenance.

- Clean the area around the product from oil and dirt. Remove unwanted objects.
- Put clear signs around the maintenance area to give a warning to bystanders that maintenance work is in progress.
- Keep fire extinguishers, medical supplies and an emergency phone near.

### Maintenance schedule

For maintenance of the engine and engine parts, refer to the operator's manual supplied by the engine manufacturer.

Maintenance	Daily	Weekly
Clean the external surfaces of the product with water. Refer to <i>To clean the product on page 15</i> .	X	
Clean the air filter. In dusty environments, clean the air filter more frequently. Refer to <i>To clean and replace the air filter on page 16</i> .	X	
Do a general inspection. Refer to <i>To do a general inspection on page 15</i> .	X	
Do a check of the engine oil level.	X	
Do a check of the drive belt. If it is necessary, adjust the tension of the drive belt. Refer to <i>To adjust the tension of the drive belt on page 15</i> .	X	
Do a check of the machine stop button. Refer to <i>To do a check of the machine stop button on page 7</i> .	X	
Do a check of the blade guards. Refer to <i>To do a check of the blade guard on page 7</i> .	X	
Do a check of the muffler.	X	
Do a check of the cutting blade. Refer to <i>To clean the product on page 15</i> .	X	
Lubricate the grease nipples for the cutting depth adjustment. Refer to <i>To lubricate the product on page 15</i> .		X
Do a check of the water flow. If the water flow is not sufficient, do a check of the water supply holes in the blade guard. Remove unwanted material that causes a blockage to the water supply holes.	X	

## To clean the product



**WARNING:** Use protective glasses. When you clean the product, dirt and harmful material can eject from the product.



**CAUTION:** A blocked air intake decreases the performance of the product and can cause the engine to become too hot.

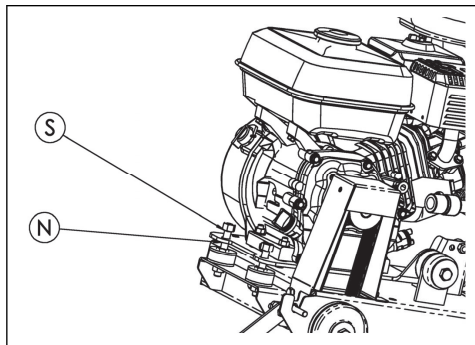
- Let the product become cool before you clean it.
- Do not clean electrical components with water.
- Use a weak cleaning agent. Put on protective gloves to prevent skin irritation.
- Always clean all the equipment at the end of the work day. Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Remove blockage from all air openings.
- Clean all outlets, connections and cables with a dry cloth.
- Remove unwanted material that causes a blockage to the water supply holes in the blade guard.
- Clean around the fuel tank cap.

## To do a general inspection

- Make sure that the nuts and screws on the product are tightened.
- Make sure that the cables on the product are not in a position where they can become damaged.
- Make sure that there are no fuel or oil leaks.
- Make sure that the seals for the fuel tank cap are not damaged.
- Examine the fuel hose. Replace the fuel hose if it is damaged or worn.
- Examine the water hoses for leakage. Do not operate a product that has damaged water hoses.

## To adjust the tension of the drive belt

1. Loosen the 2 nuts (S) and remove the drive belt cover.



2. Make sure that the drive belt is not damaged.
3. Loosen the screws that keep the engine in position.
4. Turn the tension nuts  $\frac{1}{4}$  (N) turn clockwise to increase the tension of the drive belt.



**CAUTION:** Do not increase the tension of the drive belt too much.

5. Make sure that the drive belt pulleys are aligned.
6. Tighten the screws that keep the engine in position.
7. Turn the tension nuts 2 turns counterclockwise to prevent that the tension screw touches the engine block.
8. Install the drive belt cover and tighten the 2 nuts.

## To lubricate the product

Lubricate the components that follow. Lubricate until the grease can be seen at the edges. For correct grease, refer to *Technical data on page 18*.

1. Apply some grease to the grease nipples of the lever for cutting depth adjustment.
2. Turn the cutting depth wheel clockwise and counterclockwise again and again and lubricate equally.

## To do a check of the engine oil level

1. Make sure that the cutting blade is removed and that the product is level when you examine the engine oil level.
2. Remove the dipstick from the oil tank.
3. Clean the oil from the dipstick.
4. Put the dipstick back fully into the oil tank.
5. Remove the dipstick.
6. Examine the oil level on the dipstick. Make sure that the level of engine oil is between the marks on the dipstick.
7. If the oil level is low, fill with engine oil and do a check of the oil level again. Refer to *Technical data on page 18* for correct engine oil type.

## To replace the engine oil

If the engine is cold, start the engine for 1–2 minutes before you drain the engine oil. This makes the engine oil warm and faster to drain.



**WARNING:** Do not operate the engine for more than 1–2 minutes before you drain the engine oil. The engine oil becomes very hot and can cause burn injuries. Let the engine become cool before you drain the engine oil.



**WARNING:** If you spill engine oil on your body, clean with soap and water.



**CAUTION:** Do not use engine oil for 2-stroke engines. Engine oil for 2-stroke engines can cause damage to the engine.

- Refer to the operator's manual supplied by the engine manufacturer.



**CAUTION:** Obey local regulations for safe disposal of used engine oil.

## To clean and replace the air filter



**WARNING:** Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.



**WARNING:** Do not clean the air filter with compressed air. This causes damage to the air filter and the risk increases that you breathe the dangerous dust.



**CAUTION:** Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

- For information on how to clean and replace the air filter, refer to the operator's manual for the engine.

## To examine the spark plug



**Note:** Do not use a spark plug with a damaged spark plug cap or ignition lead. A damaged spark plug can cause electrical shock.



**CAUTION:** Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
  - a) Make sure that the fuel type is correct.
  - b) Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct.
- Replace the spark plug if it is necessary.
- For more information, refer to the operator's manual for the engine.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

The wheels let you move the product manually for shorter distances. For longer distances, lift the product to move it or put the product on a vehicle.



**CAUTION:** Do not tow the product behind a vehicle.

- Safety the product during transportation. Make sure that it cannot move. Use the lifting eye or the base plate of the product to attach it.
- Remove the cutting blade before transportation of the product.
- Remove all tools and wrenches.

- For transportation of the product and fuel, make sure that there are no leaks or fumes. Sparks or open flames, for example from electrical devices or boilers, can start a fire.
- Always use approved containers for transportation of fuel.
- Examine new cutting blades for transport damage.

### To lift the product



**WARNING:** Make sure that the lifting equipment has the correct dimension. The rating plate on the product shows the product weight.



**WARNING:** Make sure that the lifting eye is not damaged. Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lifting point.





**WARNING:** Do not walk or stay below or near a lifted product.

---

- Use correct lifting equipment to lift the product. Do not lift the product manually.
- Use the lifting eye that is attached to the product when you lift it.
- Use boots with steel toe-caps and non-slip soles.

## Storage

- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Always keep the product indoors.
- Keep the product in a dry and frost free area.
- Remove the cutting blade from the product after the operation.
- Keep the cutting blades in a safe area to prevent damage.
- Keep the cutting blades in a dry and frost-free area.
- Examine new cutting blades for storage damage.
- Keep the product on a flat, level surface.
- Remove all fuel from the fuel tank before you put the product in storage for a long period of time. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- Always use approved containers for storage of fuel.

## Disposal

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, such as engine oil or fuel, at a service center or at an applicable disposal location.
- When the product is no longer in use, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

## Technical data

### Technical data

	<b>FS 305</b>	<b>FS 309</b>
Engine <sup>1</sup>	Honda GX160	Honda GX270
Engine power, kW/hp@rpm <sup>2</sup>	3.6/4.8	6.3/8.4
Blade guard capacity, mm/in.	350/14	350/14
Max. cutting depth with blade size 350/14, mm/in.	125/5	125/5
Product weight with empty tanks, kg/lb	58/127	71/157
Operating weight, kg/lb	78/172	93/205
Dimensions (LxWxH), mm/in. <sup>3 4</sup>	1195/47 x 530/20.8 x 1010/39.7	1195/47 x 530/20.8 x 1010/39.7
Max. rotation speed of the spindle (at nominal engine speed 3800 rpm), rpm	2800	3400
Arbor size, mm/in.	25.4/1	25.4/1
Blade flange diameter, mm/in.	114/4.5	114/4.5
Blade coolant	Water	
Engine oil	SAE 10W30, API Class, MS, SD, SE or higher	SAE 10W30, API Class, MS, SD, SE or higher
Oil tank capacity, l/qts	0.6/0.63	1.1/ 1.16
Fuel	Unleaded gasoline with a maximum of 10% ethanol.	
Fuel tank capacity, l/qts	3.1/ 3.3	5.3/5.6
Grease	NLGI 2, lithium based	

<b>Noise and vibration emissions</b>	<b>FS 305</b>	<b>FS 309</b>
Sound power level L <sub>WA</sub> (measured), dB (A)	106	110
Sound power level L <sub>WA</sub> (guaranteed), dB (A) <sup>5</sup>	108	112

<sup>1</sup> For further information and questions about the specific engine, refer to the engine manual or the web site of the engine manufacturer.

<sup>2</sup> As specified by engine manufacturer. Net power rating as per SAE J1349, at specified rpm.

<sup>3</sup> Dimensions refer to product without cutting accessories.

<sup>4</sup> Height can be adjusted at transport by lowering of the handle and by removing of the water tank.

<sup>5</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power (L<sub>WA</sub>) in conformity with EC directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

<b>Noise and vibration emissions</b>	<b>FS 305</b>	<b>FS 309</b>
Sound pressure level at the operators ear, dB (A) <sup>6</sup>	102	102
Vibration levels $a_{HV}$ , $m/s^2$ , right handle/left handle <sup>7</sup>	4.4/4.7	4.9/3.7

---

<sup>6</sup> Noise pressure level according to EN 13862:2021. Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2.5 dB(A).

<sup>7</sup> Vibration level according to EN 13862:2021. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5  $m/s^2$ .

---

# Contenido

---

Introducción.....	20	Mantenimiento.....	32
Seguridad.....	23	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	35
Funcionamiento.....	27	Datos técnicos.....	37

---

## Introducción

---

### Responsabilidad del propietario

---



**ADVERTENCIA:** El procesamiento de hormigón y piedra mediante métodos como corte, amolado o perforación, especialmente en operaciones en seco, genera polvo que proviene del material procesado y, a menudo, contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros numerosos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de polvo de sílice puede causar las siguientes afecciones:

Enfermedades respiratorias (que afectan la capacidad de respirar), incluidas la bronquitis crónica, la silicosis y la fibrosis pulmonar debido a la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación cutánea y sarpullido.

Cáncer, según el NTP\* y la IARC\* \*/National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología) y Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer.

Tome medidas preventivas:

Evite inhalar y que su piel entre en contacto con el polvo, el vaho y los gases.

Utilice artículos apropiados para la protección respiratoria como máscaras contra polvo diseñadas para filtrar partículas microscópicas, y asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca también lo hagan. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, utilice agua para aglomerarlo cuando sea posible.

---

Es responsabilidad del propietario o del empleador que el operador posea los conocimientos necesarios

sobre cómo utilizar el producto de manera segura. Los supervisores y operadores deben haber leído y comprendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- Cómo el producto se va a utilizar y mantener.

El uso de este producto se podría ver restringido por las normativas nacionales o locales. Antes de comenzar a utilizar el producto, infórmese sobre qué normativas se aplican en el lugar donde trabaja.

### Descripción del producto

El producto es una cortadora de suelos de conducción manual con motor diésel de cuatro tiempos.

### Uso previsto

Este producto se utiliza con hojas de diamante para el corte húmedo de materiales duros de superficies de pisos como hormigón, asfalto y piedra. No se debe usar para ningún otro propósito.

El producto lo deben utilizar operadores experimentados en tareas industriales.

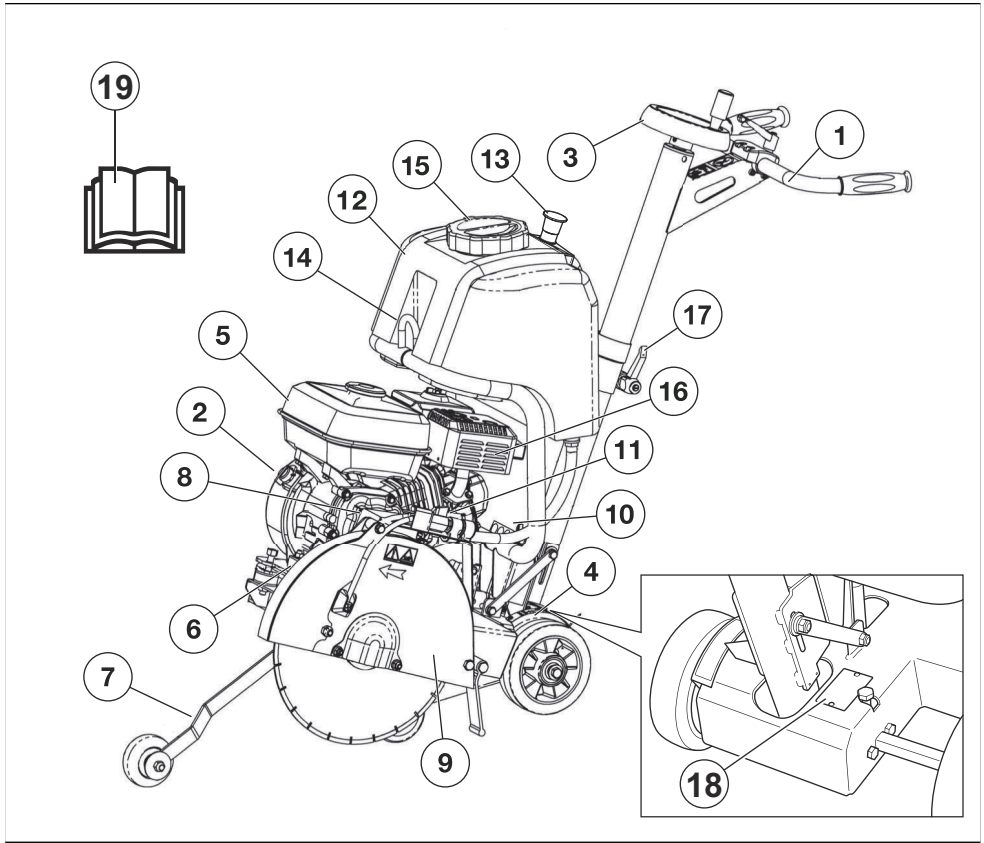
No se debe utilizar en interiores, este producto es solo para uso en exteriores.

### Propuesta 65 de California



Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

## Descripción general del producto



**Nota:** En la ilustración se muestra un tipo de motor. Si su producto tiene un motor diferente, las piezas pueden estar en diferentes posiciones.

1. Manilla
2. Interruptor ON/OFF del motor
3. Rueda de profundidad de corte
4. Indicador de profundidad de corte
5. Depósito de combustible
6. Drenado del aceite del motor
7. Puntero
8. Cubierta la correa de transmisión
9. Protector de la cuchilla
10. Herramientas de mantenimiento
11. Suministro de agua
12. Depósito de agua (solo en algunas versiones del producto)
13. Botón de detención de la máquina
14. Cáncamo
15. Tapa del depósito de agua (solo en algunas versiones del producto)
16. Silenciador
17. Perno de fijación de ajuste del mango
18. Placa de características
19. Manual del usuario

### Símbolos en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



**ADVERTENCIA:** El polvo puede provocar problemas de salud. Utilice una protección respiratoria aprobada. Asegúrese de que haya buena ventilación.



Botón de detención de la máquina.



Asegúrese de que el disco de corte corresponda a la misma velocidad o a una velocidad más alta que el valor que se indica en el producto. Si el disco de corte se utiliza a una velocidad demasiado alta, puede romperse y causar lesiones o daños.



Control de elevación/descenso.



No utilice el producto cerca de sustancias o gases inflamables.



Siempre levante el producto en el punto de elevación.



Asegúrese de que el disco de corte no esté desafilado y de que no tenga daños, como grietas.



La emisión sonora en el medioambiente se menciona en la etiqueta, según las directivas y normas de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en *Datos técnicos en la página 37*, y en la etiqueta.



Riesgo de corte. Mantenga todas las partes del cuerpo lejos del disco de corte.



La flecha de la protección del disco muestra en qué dirección gira el disco de corte.



El producto siempre debe tener instaladas las protecciones de la hoja. No deje que sobresalgan más de 180° del disco de corte.



La gasolina es muy inflamable y explosiva. Siempre detenga el motor y deje que se enfríe antes de recargar combustible.



Mantenga las partes del cuerpo alejadas del disco de corte y otras piezas móviles.



Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. No arranque el motor en interiores o en espacios cerrados.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entienda las instrucciones antes de usar este producto.



Llene el depósito solo con agua.



Utilice protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria. Consulte *Equipo de protección personal en la página 25*.



Superficie caliente.



Todo desplazamiento de la máquina fuera del área de corte debe realizarse sin rotación de la herramienta.

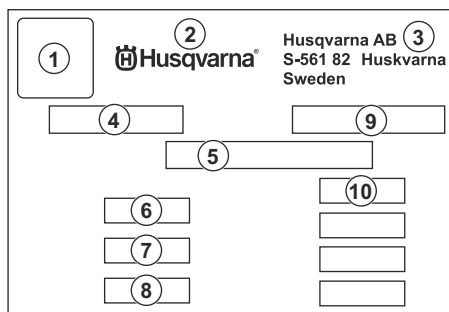


Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.



Quite la cuchilla antes del transportar el producto, cuando lo levante, cuando lo encienda o cuando quite el producto.

## Placa de características



1. Marca CE
2. Fabricante
3. Dirección del fabricante

4. Designación de tipo
5. Número de serie
6. Peso del producto, kg
7. Diámetro máximo del disco, mm
8. Velocidad máxima del eje de la cuchilla, rpm
9. Número del producto
10. Entrada de potencia máxima, kW

## Responsabilidad del fabricante

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



**ADVERTENCIA:** Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

**Nota:** Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

### Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Lea las instrucciones de advertencia del disco de corte indicadas por el fabricante del disco de corte.
- Asegúrese de que el producto esté montado correctamente.
- No opere el producto si no tiene instaladas la protección de la hoja y las cubiertas protectoras.
- No opere el producto con la parte delantera de la protección del disco levantada o abierta. Se debe bajar la protección del disco y conectarse correctamente.
- Si el producto no se opera correctamente, el disco de corte se puede romper y causar lesiones o daños.
- Asegúrese de saber cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 25*.
- Asegúrese de que solo personas autorizadas estén en la área de trabajo.
- Asegúrese de que los cables eléctricos de la área de trabajo estén sin corriente.
- Antes de utilizar el producto, averigüe si hay cables y tuberías ocultos en la área de trabajo. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor inmediatamente y examine el producto y el objeto. No comience a utilizar el producto nuevamente hasta asegurarse de que sea seguro continuar.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables, como nieblas densas, lluvias abundantes, vientos fuertes y fríos intensos. El trabajo en condiciones climáticas desfavorables es agotador y puede provocar condiciones peligrosas, como superficies resbaladizas.
- Asegúrese de encontrarse en una posición segura y estable durante la operación.
- El producto puede hacer que los objetos salgan eyectados a alta velocidad. Asegúrese de que todas las personas en el área de trabajo utilicen equipos de protección personal aprobados. Retire los objetos sueltos del área de trabajo.

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. No utilice el motor de combustión en interiores ni en zonas que no tengan suficiente flujo de aire.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y asegúrese de que no exista riesgo de que se ponga en marcha de forma accidental.
- Si el producto tiene frenos de estacionamiento, no se aleje sin accionarlos.
- No se aleje del producto cuando el motor esté en marcha.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes. El producto es pesado y puede causar daños graves si se cae.
- Asegúrese de que ningún material se pueda aflojar y causar lesiones al operador.
- Asegúrese de que ninguna prenda, cabello largo o joya puedan quedar atrapados en las piezas móviles.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de que ocurra un accidente.
- Mantenga el área de trabajo limpia y despejada.
- No utilice el producto en áreas donde se pueden producir explosiones o incendios.

## Seguridad de los gases de escape



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- La inhalación a largo plazo de los gases de escape puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la muerte. Dado que el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Un síntoma de intoxicación por monóxido de carbono es el mareo, pero también es posible que la persona pierda la conciencia sin previo aviso si la cantidad o concentración de monóxido de carbono es suficiente.
- Los gases de escape que se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas sin suficiente flujo de aire.

## Seguridad de vibración



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, se transmiten vibraciones del producto al operador. El uso frecuente y regular del producto puede provocarle lesiones al operador o aumentar el grado de estas. Se pueden producir lesiones en los dedos,

- las manos, las muñecas, los brazos, los hombros o los nervios, así como en el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar gradualmente durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen daños en el sistema de circulación sanguínea, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Los síntomas pueden presentarse durante el funcionamiento del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y continúa utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si se producen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
  - Entumecimiento, pérdida de sensación, hormigueo, picazón, dolor, ardor, dolor pulsante, rigidez, aturdimiento, pérdida de fuerza, cambios en el color o en el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar con el frío. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice el mantenimiento del producto y utilícelo según se indica en el manual de usuario, para mantener un nivel de vibración correcto.
- El producto tiene un sistema amortiguador de vibraciones que disminuye las vibraciones de las manijas al operador. Deje que el producto haga el trabajo.

- Mantenga las manos solamente en las manijas. No acerque ninguna otra parte de cuerpo al producto.
- Detenga el producto de inmediato si se producen vibraciones fuertes repentinamente. No continúe la operación hasta eliminar la causa del aumento de las vibraciones.

## Seguridad contra el ruido



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Los niveles altos de ruido y la exposición a largo plazo al ruido pueden causar pérdida auditiva.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice el mantenimiento del producto y utilícelo según se indica en el manual de usuario.
- Examine el silenciador en busca de daños y defectos. Asegúrese de que el silenciador esté correctamente unido al producto.
- Utilice protectores auriculares aprobados cuando opere el producto.
- Cuando utilice protectores auriculares, esté atento a las señales de advertencia y a las voces. Quítese los protectores auriculares cuando el producto esté detenido, a menos que sean necesarios para el nivel de ruido en la zona de trabajo.



## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal aprobado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Solicite a su concesionario que lo ayude a seleccionar el equipo de protección personal correcto.
- Realice periódicamente una comprobación del estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector aprobado.
- Use protección auricular aprobada.
- Utilice protección respiratoria aprobada.
- Utilice protección ocular aprobada con protección lateral. Existe un alto riesgo de lesiones oculares provocadas por la expulsión de objetos.
- Use guantes protectores.
- Utilice botas con punta de acero y suela antideslizante.
- Utilice ropa de trabajo aprobada o ropa equivalente de ajuste ceñido, que cubra por completo los brazos y las piernas.

### Extintor de incendios

- Mantenga un extintor de incendios a mano durante la operación.
- Utilice un extintor de incendios de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

## Dispositivos de seguridad en el producto

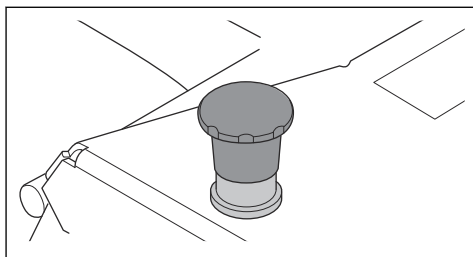


**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice un producto con dispositivos de seguridad defectuosos.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, comuníquese con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice modificaciones en los dispositivos de seguridad.

### Botón de detención de la máquina

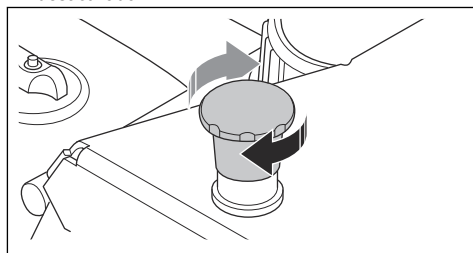
El botón de detención de la máquina (STOP) detiene el motor.



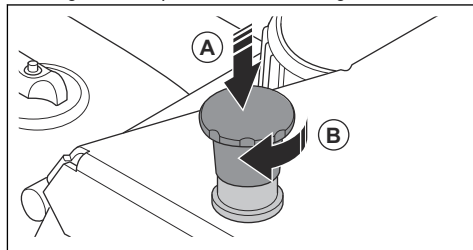
**PRECAUCIÓN:** No utilice el botón de detención de la máquina para detener el producto, a menos que se trate de una emergencia. Para conocer el procedimiento correcto para detener el producto durante el funcionamiento, consulte *Para detener el producto en la página 32*.

### Para revisar el botón de detención de la máquina

1. Asegúrese de que el disco de corte esté ligeramente sobre el suelo.
2. Asegúrese de que el disco de corte y la brida del disco estén firmemente conectados y que la protección del disco esté instalada de la manera correcta. Consulte *Para revisar la protección de la hoja en la página 26*.
3. Gire el botón de detención de la máquina (STOP) hacia la derecha para asegurarse de que esté desactivado.



4. Encienda el producto.
5. Presione el botón de detención (A) de la máquina y asegúrese de que el motor se detenga.



6. Gire el botón de detención de la máquina hacia la derecha (B) para desactivarla.

## Protector de la cuchilla



**ADVERTENCIA:** No utilice el producto sin protección del disco o con una protección del disco defectuosa. Asegúrese de que la protección del disco esté correctamente instalada y conectada antes de encender el producto.

La protección del disco evita que las piezas del disco o el material que se corta se dirijan al operador.

## Para revisar la protección de la hoja

- Asegúrese de que la protección de la hoja se encuentre instalada correctamente.
- Revise si la protección de la hoja presenta daños, por ejemplo, grietas.
- Si la protección de la hoja está dañada, reemplácela.
- Reemplace la protección de la hoja si está golpeada, doblada o si presenta otros defectos.

## Cubierta la correa de transmisión



**ADVERTENCIA:** No utilice el producto sin la cubierta de la correa de transmisión ni con la cubierta de la correa de transmisión defectuosa. Asegúrese de que la cubierta de la correa de transmisión esté instalada y conectada correctamente antes de encender el producto.

La cubierta de la correa de transmisión proporciona protección contra las poleas y la correa de transmisión.

## Para verificar la cubierta de la correa de transmisión

- Asegúrese de que la cubierta de la correa de transmisión no esté dañada ni tenga grietas. Reemplace la cubierta de la correa de transmisión de ser necesario.
- Asegúrese de que las 2 tuercas de la cubierta de la correa de transmisión estén instaladas y correctamente ajustadas.

## Silenciador

El silenciador mantiene los niveles de ruido al mínimo y envía los gases de escape lejos del operador.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante y después de su uso. Esto también se aplica durante el ralentí. Tenga presente el riesgo de incendio, especialmente cuando se trabaja cerca de sustancias inflamables o vapores.

## Para revisar el silenciador



**ADVERTENCIA:** No utilice un producto con un silenciador defectuoso.



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento o después de este, así como en el régimen de ralentí. Utilice guantes protectores para evitar quemaduras.

- Para obtener información sobre cómo revisar el silenciador, consulte el manual de usuario del motor.

## Seguridad de combustible



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- La gasolina es inflamable y sus gases son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- No inhale los gases del combustible. Los gases del combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones. Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente.
- No retire la tapa del depósito de combustible ni llene el depósito con el motor encendido.
- Asegúrese de que el motor se enfríe antes de llenar el depósito de combustible.
- No llene el depósito de combustible en interiores. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones graves o fatales por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No llene el depósito de combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de llenar el depósito de combustible, abra lentamente la tapa del depósito de combustible y libere la presión con cuidado.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, puede provocar lesiones. Si le cae combustible en la piel, quítelo con jabón y agua.
- Si derrama combustible en su ropa, cámbiese la ropa inmediatamente.
- No llene el depósito de combustible completamente. El calor provoca que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Apriete bien la tapa del depósito de combustible. Si no aprieta la tapa del depósito de combustible, se genera un riesgo de incendio.
- Antes de poner en marcha el producto, colóquelo a una distancia mínima de 3 m/10 pies desde el lugar donde llenó el depósito de combustible.

- No arranque el producto si hay combustible o aceite de motor en el producto. Elimine el combustible y el aceite del motor no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente el motor en busca de fugas. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que las repare.
- No busque fugas en el motor con los dedos.
- Almacene el combustible solo en recipientes aprobados.
- Cuando el producto y el combustible estén almacenados, asegúrese de que el combustible y los gases del combustible no puedan causar daños.
- Vacíe el combustible en un recipiente aprobado en exteriores y lejos de chispas y llamas.
- Limpie el producto para eliminar materiales peligrosos antes de realizar el mantenimiento.
- Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No utilice el producto en zonas interiores ni cerca de materiales inflamables.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. El uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante puede causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Solo realice tareas de mantenimiento como se indica en el presente manual del usuario. Solicite a un taller de servicio aprobado que realice cualquier otro mantenimiento.
- Retire todas las herramientas del producto después del mantenimiento y antes de arrancar el motor. Si quedan herramientas sueltas o conectadas a las piezas giratorias, estas pueden salir expulsadas y provocar lesiones cuando se ponga en marcha el motor.
- Solicite a un taller de servicio aprobado hacer el mantenimiento regular del producto.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 25*.
- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de sufrir lesiones y causar daños en el producto.
- Detenga el motor y deje que el producto se enfríe antes de realizar el mantenimiento.

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

### Haga lo siguiente antes de usar el producto

- Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de entender las instrucciones.
- Lea las instrucciones del disco de corte indicadas por el fabricante del disco de corte.
- Lea el manual de instrucciones del fabricante.
- Antes de cada operación del producto, realice los siguientes pasos:
  - a) Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 32*.
  - b) Trace marcas de líneas para todos los cortes. Prepare la secuencia de operación con cuidado para evitar lesiones y daños.
  - c) Asegúrese de que el disco de corte se encuentre correctamente instalado. Consulte *Mantenimiento en la página 32*.

- d) Ajuste la manilla a una posición de funcionamiento apropiada. Consulte *Para ajustar la altura del mango en la página 28*.
- e) Llene el depósito de agua o conecte el suministro externo de agua doméstica al grifo.
- f) Asegúrese de que el grifo esté abierto. Cada lado del disco de corte debe tener suficiente suministro de agua.
- g) Asegúrese de que el puntero esté alineado con el disco de corte. Consulte *Para alinear el puntero con el disco de corte en la página 31*.
- h) Para asegurarse de que el botón de detención de la máquina está desactivado, gírelo hacia la derecha.

### Discos de corte



**ADVERTENCIA:** No utilice un disco de corte para materiales distintos de aquellos para los que se fabricó.



**ADVERTENCIA:** Utilice únicamente hojas de diamante para corte húmedo. La hoja de diamante debe corresponder a la

misma velocidad o a una velocidad más alta que el valor que se indica en la placa de identificación del producto. Utilice solo hojas de diamante que cumplan con las normas nacionales o regionales; por ejemplo, EN13236 o ANSI B7.1.

## Hojas de diamante para corte húmedo



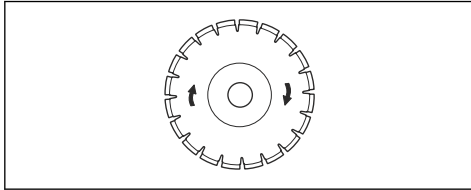
**ADVERTENCIA:** Utilice siempre una dimensión de brida de la cuchilla que sea especificada para la dimensión actual de la cuchilla. No utilice bridas de cuchilla dañadas.

El fabricante del disco de corte realiza advertencias y recomendaciones para la operación y el mantenimiento correctos del disco de corte. Estas advertencias vienen con el disco de corte.

### Cuchillas de diamante



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el sentido de rotación del disco de diamante que se muestra en el disco de diamante se alinee con el sentido de rotación que se muestra en el producto.



**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre una cuchilla de diamante afilada.

Existe una amplia gama de hojas de diamante que se utilizan para diferentes operaciones, desde hormigón nuevo hasta hormigón y asfalto endurecidos, y para diferentes clases de dureza.

Las hojas de diamante tienen un núcleo de acero con segmentos hechos de diamantes industriales.

### Sistema de refrigeración por agua

Utilice siempre agua durante la operación para mantener la temperatura de las cuchillas de diamante baja. El sistema de refrigeración por agua también aumenta la vida útil de las cuchillas de diamante y evita la acumulación de polvo.

Asegúrese de que el suministro de agua no esté obstruido.

### Para afilar las hojas de diamante

Las hojas de diamante pueden desafilarse cuando se utiliza la presión de alimentación equivocada o cuando se cortan ciertos materiales, como hormigón armado duro. Si se utiliza una hoja de diamante desafilada, esta se calienta demasiado al cortar, lo que puede provocar que se aflojen los segmentos de diamante.

- Disminuya la profundidad de corte y el régimen del motor durante un breve período para afilar los diamantes de la hoja de diamante.

Durante la operación, la fricción provoca que la hoja de diamante adquiera una alta temperatura. Si la hoja de diamante se calienta demasiado, disminuirá la tensión de la cuchilla o provocará que el núcleo se agriete.

Deje que la hoja de diamante se enfríe antes de tocarla.

- Las hojas de diamante para corte húmedo se deben utilizar con agua para mantener fríos el núcleo de la hoja de diamante y los segmentos durante el corte. Las hojas de diamante para corte húmedo no se pueden utilizar en seco.
- Si utiliza hojas de diamante para corte húmedo sin agua, estas pueden calentarse demasiado, lo que provoca mal rendimiento, daños en las cuchillas y supone un riesgo para la seguridad.

### Para agregar combustible



**ADVERTENCIA:** La gasolina es muy inflamable. Tenga cuidado y reabastezca combustible al aire libre. Consulte *Seguridad de combustible en la página 26*.



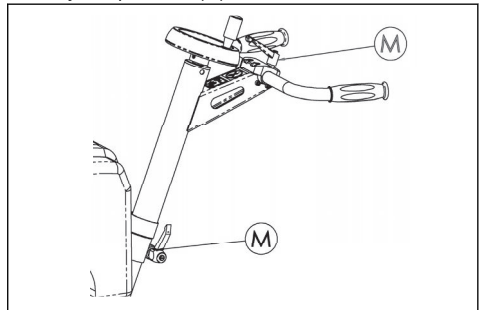
**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre el tipo de combustible correcto. El tipo de combustible incorrecto puede causar daños en el producto.

- Utilice el tipo correcto de gasolina. Consulte *Datos técnicos en la página 37*. Para obtener más información sobre el combustible, consulte el manual del motor proporcionado por el fabricante.

### Para ajustar la altura del mango

La altura de la manilla puede ajustarse a la altura deseada.

- Afloje las palancas (M).

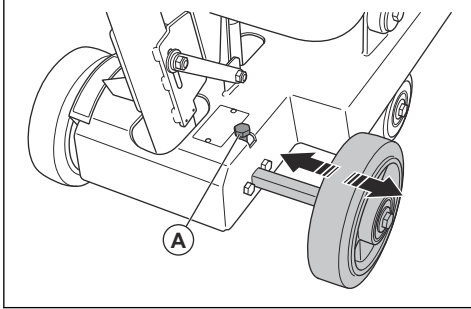


2. Ajuste la posición a la altura de trabajo necesaria.
3. Apriete las palancas (M).

## Para usar el ensanchador de la marca en el césped

Los ensanchadores de la marca en el césped hacen que el producto sea más estable.

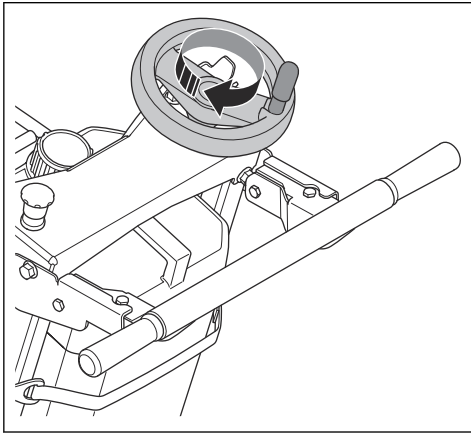
1. Afloje el tornillo (A) del ensanchador de la marca en el césped.



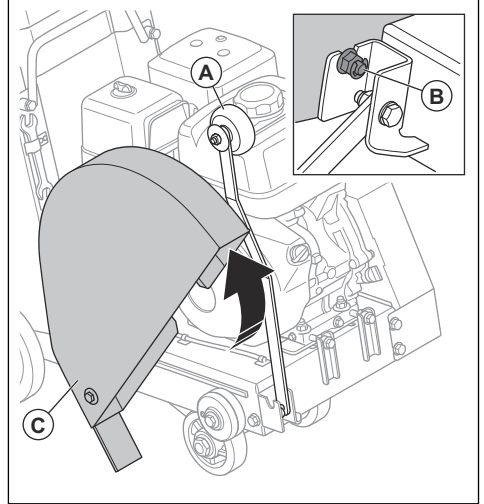
2. Tire de la rueda trasera derecha hacia afuera hasta que se detenga.
3. Apriete el tornillo (A) del ensanchador de la marca en el césped.

## Para instalar el disco de corte

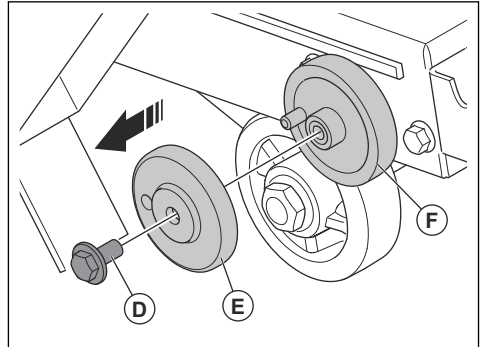
1. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF del motor esté en la posición OFF.
2. Gire la rueda de profundidad de corte hacia la derecha para levantar completamente el disco de corte. Empuje la palanca para bloquear la rueda de profundidad de corte.



3. Detenga el suministro de agua doméstica y desconecte la manguera de agua de la protección del disco.
4. Levante el puntero (A) para dejarlo en una posición vertical.



5. Afloje la tuerca delantera (B) en la protección del disco.
6. Levante la protección del disco (C).
7. Retire el tornillo del disco (D).



8. Retire la brida del disco (E).
9. Examine el tornillo del disco (D), la brida del disco (E), la brida interior (F) y el pasador de bloqueo (G).
  - a) Limpie todas las superficies de contacto entre la hoja y las bridas de la hoja. Limpie las roscas del perno del eje de la hoja y las superficies de contacto del perno del eje de la hoja.
  - b) Reemplace las piezas desgastadas o dañadas.

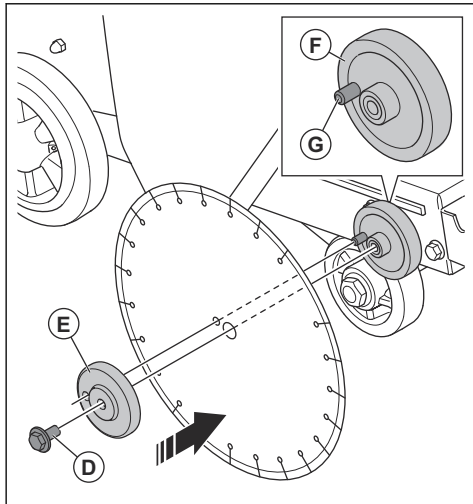


**ADVERTENCIA:** Bloquee siempre la rueda de profundidad de corte cuando no esté en uso.

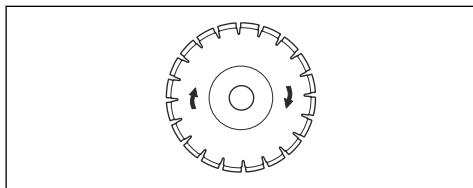


**ADVERTENCIA:** Las piezas dañadas o sucias pueden impedir la correcta instalación del disco de corte.

10. Instale el disco de corte en la brida interior (F).



11. Asegúrese de que el disco de corte gire en la dirección que indican las flechas en el disco de corte.



**PRECAUCIÓN:** Existe riesgo de daños en el disco de corte si se instala en dirección opuesta al sentido de rotación.

12. Instale la brida del disco (E) y el tornillo del disco (D). Asegúrese de que el pasador de bloqueo (G) en la brida interior pase a través del disco de corte y dentro de la brida del disco (E).
13. Presione y empuje el disco de corte en el sentido de rotación inverso. Al mismo tiempo, apriete el tornillo del disco (D).
14. Gire la rueda de profundidad de corte hacia la izquierda para bajar el disco de corte.
15. Apriete el tornillo del disco (D) a un mínimo de 40 a 45 Nm con la llave suministrada. La resistencia entre el disco de corte y el suelo mantiene el disco de corte en su posición.
16. Baje la protección del disco.

17. Arranque el motor y ponga atención a si hay ruidos inusuales. Si los hay, extraiga el disco de corte.

- a) Revise si el disco de corte presenta daños.
- b) Vuelva a instalar el disco de corte. Reemplace el disco de corte si está dañado.

## Para extraer o cambiar el disco de corte



**ADVERTENCIA:** Espere a que el producto se enfríe antes de extraer las hojas de diamante y utilice guantes protectores para el proceso. Las hojas de diamante estarán muy calientes después de su uso.

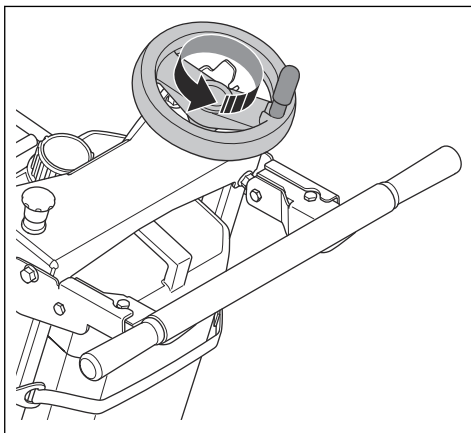
1. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF del motor esté en la posición OFF.
2. Detenga el suministro de agua doméstica y desconecte la manguera de agua de la protección del disco.
3. Realice los pasos que se indican en *Para instalar el disco de corte en la página 29* para extraer o cambiar el disco de corte.
4. Antes de volver a operar el producto, active el suministro de agua y conecte la manguera a la protección del disco.

## Para ajustar el indicador de profundidad de corte



**ADVERTENCIA:** Bloquee siempre la rueda de profundidad de corte cuando no esté en uso.

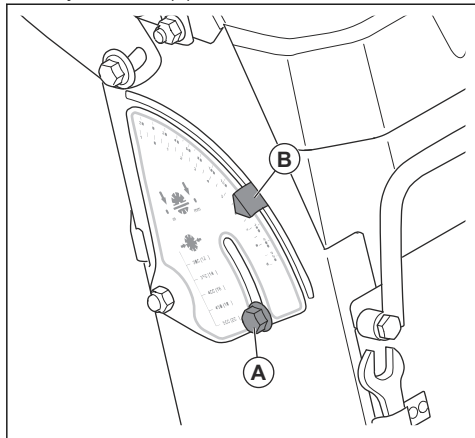
1. Gire la rueda de profundidad de corte hasta que el disco de corte toque ligeramente el suelo. Empuje la palanca para bloquear la rueda de profundidad de corte.





**PRECAUCIÓN:** No baje el disco de corte demasiado rápido. El disco de corte se puede dañar si golpea la superficie con fuerza.

2. Afloje el tornillo (A).



3. Gire la placa indicadora hasta que la posición "0" esté en el centro de la flecha (B).

4. Apriete el tornillo (A).



**PRECAUCIÓN:** Compruebe siempre que la profundidad de corte sea correcta. El indicador lo ayuda a obtener la profundidad de corte correcta, pero solo proporciona una indicación del valor de la profundidad.

## Para alinear el puntero con el disco de corte

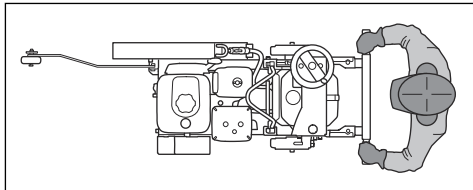
1. Baje el puntero y alinéelo con una marca lineal.
2. Asegúrese de que el puntero esté alineado con el disco de corte. Si es necesario, ajuste la rueda de guía en el puntero hasta que esté alineada con el disco de corte.
  - a) Afloje la tuerca de la rueda de guía.
  - b) Alinee la rueda de guía con el disco de corte.
  - c) Apriete la tuerca de la rueda de guía.

## Para utilizar la técnica de trabajo correcta



**ADVERTENCIA:** El eje del disco gira cuando se arranca el motor.

- Manténgase alejado del recorrido de la cuchilla mientras el motor está encendido. La posición correcta del operador debe ser detrás de las manillas con ambas manos en las manillas.



- Examine el disco de corte con frecuencia en busca de grietas y piezas rotas durante la jornada de trabajo. No utilice un disco de corte dañado.



**ADVERTENCIA:** Detenga el motor antes de examinar el disco de corte.

- No afile con el costado del disco de corte. El disco de corte puede romperse y causar lesiones graves al operador o a las personas que se encuentren cerca. Utilice solo el borde cortante.
- No doble ni gire el disco de corte mientras está dentro del corte.
- Asegúrese de que el disco de corte se mueva libremente y de que no se atasque en el corte.
- Si va a cortar ladrillos de hormigón, sujételos firmemente antes de cortarlos. El gran peso del material puede causar daños al producto y lesiones graves. Asegúrese de que puede mover el producto en condiciones controladas.

## Para poner en marcha el producto

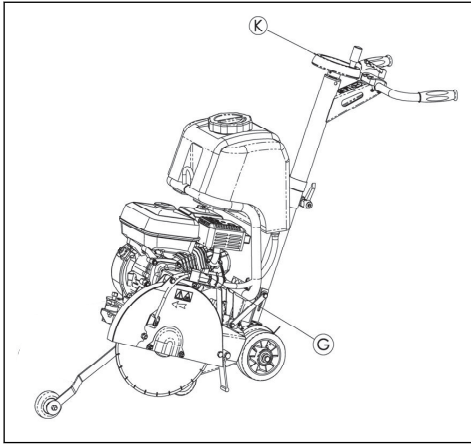


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el disco de corte esté ligeramente sobre el suelo.

- Lea el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.

## Para detener la operación

1. Gire la rueda de profundidad de corte (K) hacia la derecha para levantar completamente el disco de corte.



2. Detenga el suministro de agua doméstica (G).

## Para detener el producto



**ADVERTENCIA:** Si hay una emergencia, presione el botón de detención de la máquina para parar el producto rápidamente.



**ADVERTENCIA:** El disco de corte gira durante un momento después de que se detiene el motor.

- Gire el interruptor ON/OFF del motor en la posición OFF. Lea el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.

## Para hacer funcionar el producto

1. Gire lentamente la rueda de profundidad de corte hacia la izquierda para bajar el disco de corte.
2. Realice un corte como guía, aproximadamente de 20 a 30 mm.
3. Realice incrementos de corte de 50 mm hasta que obtenga la profundidad necesaria. Empuje la palanca hacia arriba para bloquear la rueda de profundidad de corte.
4. Ajuste el suministro de agua cuando utilice el producto. Gire la llave de agua (B) para ajustar el suministro de agua.



**PRECAUCIÓN:** Cada lado del disco de corte debe tener suficiente suministro de agua como para enfriar el disco de corte. El agua también evita la acumulación de polvo.

5. Corte solo en una línea, alinee el disco de corte con las marcas.
6. Empuje lentamente el producto hacia delante y asegúrese de que el puntero y el disco de corte estén alineados con las marcas.



**PRECAUCIÓN:** No gire, rote ni mueva el producto de lado a lado mientras el disco de corte gira.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, se requiere capacitación especial. Garantizamos la disponibilidad de reparaciones y servicios profesionales. Si el concesionario no cuenta con un taller de servicio, pídale información acerca del taller de servicio más cercano.

Para obtener piezas de repuesto, consulte a su distribuidor o taller de servicio Husqvarna.

### Tareas previas al mantenimiento

- Estacione el producto en una superficie nivelada y detenga el motor. Gire el interruptor ON/OFF del motor a la posición OFF para evitar un arranque accidental durante el mantenimiento.
- Limpie el aceite y el polvo de la zona que rodea el producto. Retire los objetos no deseados.
- Coloque señales claras alrededor de la zona de mantenimiento para advertir a las demás personas que se está desarrollando un trabajo de mantenimiento.
- Mantenga a mano extintores, suministros médicos y un teléfono de emergencia.

### Programa de mantenimiento

Para el mantenimiento del motor y sus piezas, consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.



Mantenimiento	A diario	Una vez por semana
Limpie las superficies exteriores del producto con agua. Consulte <i>Para limpiar el producto en la página 33</i> .	X	
Limpie el filtro de aire. En entornos polvorientos, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia. Consulte <i>Limpieza y reemplazo del filtro de aire en la página 34</i> .	X	
Realice una inspección general. Consulte <i>Para hacer una inspección general en la página 33</i> .	X	
Revise el nivel de aceite del motor.	X	
Revise la correa de transmisión. Si es necesario, ajuste la tensión de la correa de transmisión. Consulte <i>Para ajustar la tensión de la correa de transmisión en la página 34</i> .	X	
Revise el botón de detención de la máquina. Consulte <i>Para revisar el botón de detención de la máquina en la página 25</i> .	X	
Revise la protección del disco. Consulte <i>Para revisar la protección de la hoja en la página 26</i> .	X	
Revise el silenciador.	X	
Revise el disco de corte. Consulte <i>Para limpiar el producto en la página 33</i> .	X	
Lubrique las boquillas de grasa para el ajuste de la profundidad de corte. Consulte <i>Para lubricar el producto en la página 34</i> .		X
Revise el flujo de agua. Si el caudal de agua no es suficiente, revise los orificios de suministro de agua doméstica en la protección del disco. Retire el material no deseado que causa la obstrucción de los orificios de suministro de agua doméstica.	X	

## Para limpiar el producto



**ADVERTENCIA:** Utilice gafas protectoras. Cuando limpia el producto, pueden salir expulsados polvo y materiales nocivos de él.



**PRECAUCIÓN:** Cuando las tomas de aire se bloquean, el rendimiento del producto disminuye y el motor se puede sobrecalentar.

- Deje que el producto se enfríe antes de limpiarlo.
- No limpie los componentes eléctricos con agua.
- Utilice un agente de limpieza suave. Póngase guantes protectores para evitar la irritación de la piel.
- Siempre limpie todo el equipo al final del día de trabajo. No use limpiadores de alta presión para limpiar el producto.
- Elimine los bloqueos en todas las tomas de aire.
- Limpie todas las salidas, las conexiones y los cables con un paño seco.

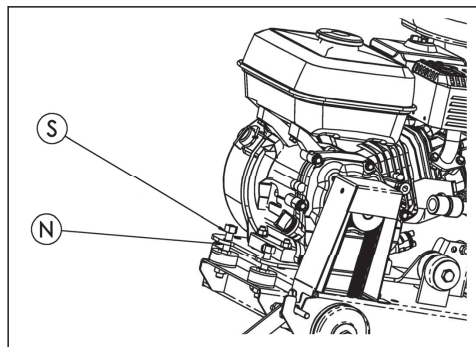
- Retire el material no deseado que causa la obstrucción de los orificios de suministro de agua doméstica en la protección del disco.
- Limpie alrededor de la tapa del depósito de combustible.

## Para hacer una inspección general

- Asegúrese de que las tuercas y los tornillos en el producto estén apretados.
- Asegúrese de que los cables del producto no estén en una posición en que puedan dañarse.
- Asegúrese de que no haya fugas de combustible o de aceite.
- Asegúrese de que los sellos de la tapa del depósito de combustible no estén dañados.
- Examine la manguera de combustible. Reemplace la manguera de combustible si está dañada o desgastada.
- Examine las mangueras de agua en busca de fugas. No utilice un producto que tenga mangueras de agua dañadas.

## Para ajustar la tensión de la correa de transmisión

1. Afloje las 2 tuercas (S) y quite la cubierta de la correa de transmisión.



2. Asegúrese de que la correa de transmisión no esté dañada.
3. Afloje los tornillos que mantienen el motor en su posición.
4. Gire las tuercas de tensión (N)  $\frac{1}{4}$  de giro hacia la derecha para aumentar la tensión de la correa de transmisión.



**PRECAUCIÓN:** No aumente demasiado la tensión de la correa de transmisión.

5. Asegúrese de que las poleas de la correa de transmisión estén alineadas.
6. Apriete los tornillos que mantienen el motor en su posición.
7. Gire las tuercas de tensión 2 vueltas hacia la izquierda para evitar que el tornillo de tensión toque el bloque de motor.
8. Instale la cubierta de la correa de transmisión y apriete las 2 tuercas.

## Para lubricar el producto

Lubrique los siguientes componentes. Lubrique hasta que se pueda ver la grasa en los bordes. Para obtener información sobre la grasa correcta, consulte *Datos técnicos en la página 37*.

1. Aplique algo de grasa a los engrasadores de la palanca para el ajuste de la profundidad de corte.
2. Vuelva a girar la rueda de la profundidad de corte hacia la derecha y hacia la izquierda, y vuelva a lubricarla por igual.

## Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que se haya extraído el disco de corte y de que el producto esté nivelado cuando examine el nivel de aceite del motor.
2. Extraiga la varilla de nivel del depósito de aceite.
3. Limpie el aceite de la varilla de nivel.
4. Vuelva a colocar la varilla completamente dentro del depósito de aceite.
5. Quitó la varilla de nivel.
6. Examine el nivel de aceite con la varilla de nivel. Asegúrese de que el nivel de aceite del motor esté entre las marcas de la varilla de nivel.
7. Si el nivel de aceite es bajo, llene con aceite de motor y revise nuevamente. Consulte *Datos técnicos en la página 37* para conocer el tipo de aceite de motor correcto.

## Para cambiar el aceite del motor:

Si el motor está frío, inícielo entre 1 y 2 minutos antes de drenar el aceite de motor. Esto calienta el aceite del motor, por lo que se drena más rápido.



**ADVERTENCIA:** No haga funcionar el motor durante más de 1-2 minutos antes de drenar el aceite del motor. El aceite del motor se calienta mucho y puede causar quemaduras graves. Deje que el motor se enfríe antes de drenar el aceite de motor.



**ADVERTENCIA:** Si se derrama aceite del motor en su cuerpo, limpie con agua y jabón.



**PRECAUCIÓN:** No utilice aceite de motor para los motores de dos tiempos. El aceite del motor para motores de 2 tiempos puede causar daños al motor.

- Lea el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.



**PRECAUCIÓN:** Cumpla con las normativas locales para la eliminación segura del aceite de motor usado.

## Limpieza y reemplazo del filtro de aire



**ADVERTENCIA:** Utilice una protección respiratoria aprobada cuando limpie o reemplace el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.



**ADVERTENCIA:** No limpie el filtro de aire con aire comprimido. Esto causa daños en el filtro de aire y aumenta el riesgo de que respire el polvo peligroso.



**PRECAUCIÓN:** Si el filtro de aire está dañado, siempre reemplácelo, ya que, de lo contrario, causa la entrada de polvo al motor y lo dañará.

- Para obtener información sobre cómo limpiar y cambiar el filtro de aire, consulte el manual de usuario para el motor.

## Para examinar la bujía



**Nota:** No utilice una bujía con un sombrerete de bujía o un cable de encendido dañado. Si el sombrerete de

bujía se daña, puede provocar una descarga eléctrica.



**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre el tipo de bujía recomendada. El tipo de bujía incorrecto puede causar daños en el producto.

- Examine la bujía si el motor tiene una potencia demasiado baja, no arranca de forma fácil o no funciona correctamente al régimen de ralentí.
- Para disminuir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
  - a) Asegúrese de que el tipo de combustible es el correcto.
  - b) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta.
- Reemplace la bujía si es necesario.
- Para obtener más información, consulte el manual de usuario del motor.

## Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

### Transporte



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede causar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Las ruedas permiten mover el producto manualmente en distancias más cortas. Para distancias más largas, levante el producto para moverlo o súbalo a un vehículo.



**PRECAUCIÓN:** No remolque el producto detrás de un vehículo.

- Fije el producto con seguridad durante el transporte. Asegúrese de que no se mueva. Utilice el cáncamo de levantamiento o la placa base del producto para fijarlo.
- Quite el disco de corte antes de transportar el producto.
- Extraiga todas las herramientas y llaves.
- Para el transporte del producto y del combustible, asegúrese de que no haya fugas ni gases. Las chispas o llamas, por ejemplo, de dispositivos eléctricos o calderas, pueden iniciar un incendio.
- Siempre utilice recipientes aprobados para el transporte del combustible.
- Revise los discos de corte nuevos para ver si se dañaron durante el transporte.

### Para levantar el producto



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el equipo de elevación tenga la dimensión correcta. En la placa de características del producto se muestra el peso del producto.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cáncamo no esté dañado. No utilice ganchos metálicos, cadenas u otros equipos de elevación con bordes irregulares que puedan dañar el punto de elevación.



**ADVERTENCIA:** No camine ni permanezca por debajo del producto cuando esté levantado.

- Utilice el equipo adecuado para levantar el producto. No levante el producto de manera manual.
- Levante el producto solo con el cáncamo instalado en el producto cuando levante y mueva el producto.
- Utilice botas con punta de acero y suela antideslizante.

### Almacenamiento

- Mantenga el producto en un área cerrada para evitar que los niños u otras personas sin autorización puedan acceder a él.
- Siempre mantenga el producto en interiores.
- Mantenga el producto en un lugar seco y sin escarcha.

- Quite el disco de corte del producto después de la operación.
- Mantenga el disco de corte en una zona segura para evitar daños.
- Mantenga los discos de corte en un lugar seco y sin escarcha.
- Revise los discos de corte nuevos para ver si se dañaron durante el almacenamiento.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada.
- Retire todo el combustible del depósito de combustible antes de almacenar el producto durante un largo período. Deseche el combustible en un lugar adecuado para tal propósito.
- Siempre utilice recipientes aprobados para el almacenamiento del combustible.

## **Eliminación**

- Obedezca las regulaciones vigentes y requisitos de reciclaje locales.
- Deseche todos los productos químicos, como el combustible o el aceite del motor, en un centro de servicio o en un sitio adecuado para tal propósito.
- Cuando el producto se deja de utilizar, envíelo a un distribuidor de Husqvarna o deséchelo en un sitio de reciclaje.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

	FS 305	FS 309
Motor <sup>8</sup>	Honda GX160	Honda GX270
Potencia del motor, kW/hp a rpm <sup>9</sup>	3,6/4,8	6,3/8,4
Capacidad de protección de la hoja, mm/in	350/14	350/14
Profundidad de corte máx. con tamaño de hoja 350/14, mm/in	125/5	125/5
Peso del producto con depósitos vacíos, kg/lb	58/127	71/157
Peso funcional, kg/lb	78/172	93/205
Dimensiones (LxANxAL), mm/in <sup>10 11</sup>	1195/47 x 530/20,8 x 1010/39,7	1195/47 x 530/20,8 x 1010/39,7
Velocidad máx. de rotación del husillo (a un régimen del motor nominal de 3800 rpm), rpm	2800	3400
Tamaño del eje giratorio, mm/in	25,4/1	25,4/1
Diámetro de la brida de la cuchilla, mm/in	114/4,5	114/4,5
Refrigerante de la cuchilla	Agua	
Aceite del motor	SAE 10W30, Clase API, MS, SD, SE o superior	SAE 10W30, Clase API, MS, SD, SE o superior
Capacidad del depósito de aceite, l/cuartos de galón	0,6/0,63	1,1/1,16
Combustible	Gasolina sin plomo con un máximo de un 10 % de etanol.	
Capacidad del depósito de combustible, l/cuartos de galón	3,1/3,3	5,3/5,6
Grasa	NLGI 2, a base de litio	

Emisiones de ruido y vibración	FS 305	FS 309
Nivel de potencia acústica (medido) en L <sub>WA</sub> , dB (A)	106	110
Nivel de potencia acústica (garantizado) en L <sub>WA</sub> , dB (A) <sup>12</sup>	108	112

<sup>8</sup> Para obtener más información y resolver preguntas sobre el motor en específico, consulte el manual del motor o el sitio web del fabricante del motor.

<sup>9</sup> Como lo especifica el fabricante del motor. Clasificación de potencia neta según SAE J1349, a las rpm especificadas.

<sup>10</sup> Las dimensiones se refieren al producto sin accesorios de corte.

<sup>11</sup> La altura se puede ajustar durante el transporte bajando el mango y quitando el depósito de agua.

<sup>12</sup> Las emisiones sonoras en el medioambiente medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) en conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre las distintas máquinas del mismo modelo según la directiva 2000/14/CE.

<b>Emisiones de ruido y vibración</b>	<b>FS 305</b>	<b>FS 309</b>
Nivel de presión acústica en el oído del operador, dB(A) <sup>13</sup>	102	102
Niveles de vibración, $a_{hv}$ , m/s <sup>2</sup> , manija derecha/manija izquierda <sup>14</sup>	4,4/4,7	4,9/3,7

<sup>13</sup> Nivel de presión sonora en conformidad con la norma EN 13862:2021. Los datos informados en cuanto al nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 2,5 dB(A).

<sup>14</sup> Nivel de vibración en conformidad con la norma EN 13862:2021. Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.

---

# Table des matières

---

Introduction.....	39	Entretien.....	52
Sécurité.....	42	Transport, entreposage et mise au rebut.....	55
Fonctionnement.....	46	Données techniques.....	56

---

## Introduction

---

### Responsabilité du propriétaire

---



**AVERTISSEMENT :** Des opérations de coupe, de surfacage ou de perçage du béton ou de la pierre, particulièrement lorsque les conditions sont sèches, génèrent de la poussière qui contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de la brique de l'argile, du granit et de nombreux autres pierres et minéraux. L'exposition à une quantité excessive de ces poussières peut entraîner :

une maladie respiratoire (réduisant la capacité à respirer), notamment la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire causée par l'exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer, selon le NTP (National Toxicology Program) et le CIRC (Centre international de Recherche sur le Cancer).

Prendre les précautions suivantes :

Éviter l'inhalation et le contact cutané avec les poussières, brouillards et fumées.

Porter et veiller à ce que les personnes à proximité portent un dispositif de protection respiratoire approprié, tel un masque antipoussière filtrant les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Pour réduire les émissions de poussières, utiliser de l'eau pour agglomérer ces dernières, lorsque cela est possible.

---

Il est de la responsabilité du propriétaire ou de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les superviseurs et les utilisateurs

doivent avoir lu et compris le manuel d'utilisation. Ils doivent être conscients de ce qui suit :

- Les consignes de sécurité relatives au produit.
- L'éventail d'applications du produit et ses limites.
- La manière dont le produit doit être utilisé et entretenir.

Des règlements locaux ou nationaux pourraient limiter l'utilisation de ce produit. Découvrir les règlements en vigueur où le travail est exécuté avant d'utiliser le produit.

### Description du produit

Le produit est une scie de sol autotractée avec un moteur à essence à 4 temps.

### Utilisation prévue

Ce produit est utilisé avec des disques diamantés pour la coupe humide afin de découper des matériaux de surface de sol durs tels que le béton, l'asphalte et la pierre. Toute autre utilisation est inappropriée.

Le produit est conçu pour des opérations industrielles et destiné à des opérateurs expérimentés.

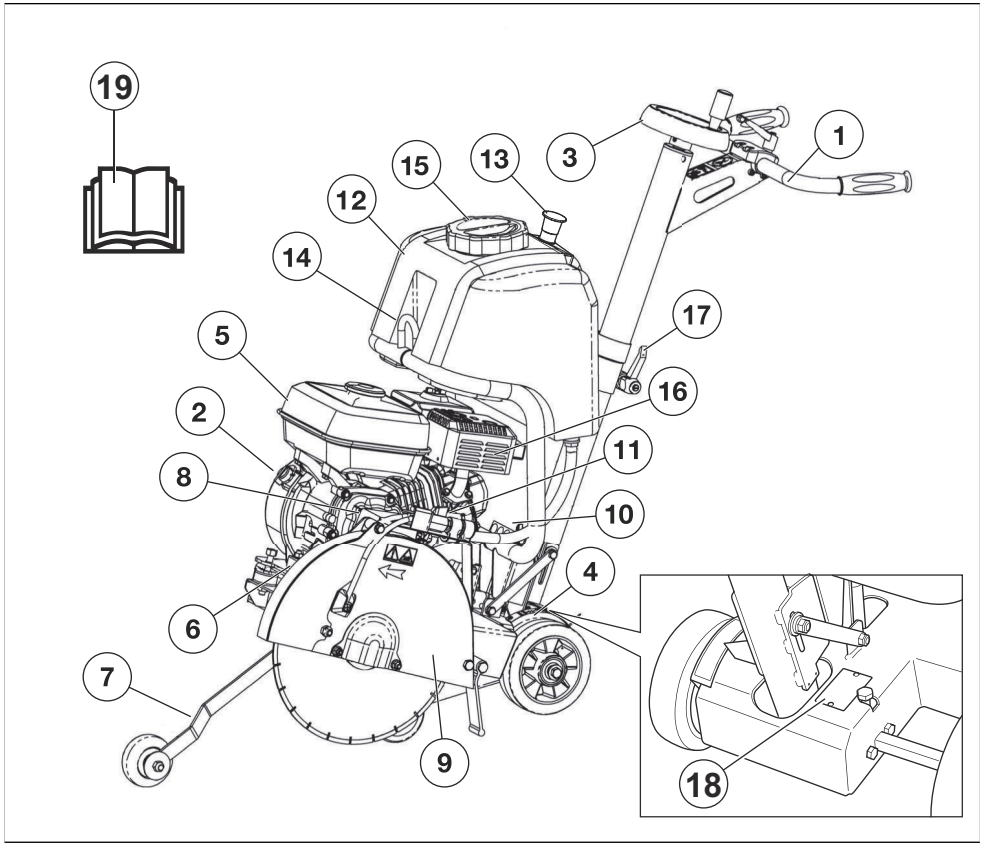
Ne pas utiliser à l'intérieur, ce produit est destiné à un usage extérieur seulement.

### Proposition 65 de la Californie

 **WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## Présentation du produit



**Remarque :** L'illustration montre un type de moteur. Si votre produit est équipé d'un moteur différent, les pièces du moteur peuvent être dans des positions différentes.

1. Poignée
2. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
3. Molette de profondeur de coupe
4. Indicateur de profondeur de coupe
5. Réservoir de carburant
6. Tuyau de vidange d'huile moteur
7. Guide
8. Carter de la courroie d'entraînement
9. Protège-lame
10. Outil d'entretien
11. Robinet d'eau
12. Réservoir d'eau (seulement sur certaines versions du produit)
13. Bouton d'arrêt de la machine

14. Anneau de levage
15. Couverture du réservoir d'eau (seulement sur certaines versions du produit)
16. Silencieux
17. Boulon de serrage pour régler la poignée
18. Plaque signalétique
19. Manuel d'utilisation

### Symboles figurant sur le produit



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement.





AVERTISSEMENT : La poussière peut causer des problèmes de santé. Utiliser une protection respiratoire adéquate. Toujours s'assurer qu'il y a une bonne circulation d'air.



S'assurer que le disque de coupe peut être utilisé à la même vitesse ou à une vitesse supérieure à la valeur indiquée sur le produit. Un disque de coupe qui est utilisé à une vitesse trop élevée peut se briser et provoquer des blessures ou des dommages.



Ne pas utiliser le produit près de substances inflammables ou de gaz.



S'assurer que le disque de coupe n'est pas émoussé ou qu'il ne présente pas de dommages, tels que des fissures.



Risque de coupures. Garder les parties du corps à l'écart du disque de coupe.



Les protège-lames doivent toujours être montés sur le produit. Ne pas laisser plus de 180° du disque de coupe visible.



Garder les parties du corps à l'écart du disque de coupe et des autres pièces mobiles.



Lire soigneusement le manuel d'instructions et veiller à bien comprendre les directives avant d'utiliser cette machine.



Porter des protections pour les oreilles, les yeux et les voies respiratoires. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle* à la page 44.



Tout déplacement de la machine hors de la zone de coupe doit être effectué lorsque l'outil n'est pas en rotation.



Retirer la lame avant le transport, lorsque la machine est soulevée, installée ou retirée.



Bouton d'arrêt de la machine.



Commande de levage/abaissement.



Toujours utiliser le point de levage pour lever le produit.



Étiquette sur les émissions sonores dans l'environnement conforme aux directives et règlements de l'UE et du RU. Le niveau de puissance sonore garanti du produit est indiqué dans *Caractéristiques techniques* à la page 56, et sur l'étiquette.



La flèche sur le protège-lame indique dans quel sens tourne le disque découpeur.



L'essence est très inflammable et explosive. Toujours arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein de carburant.



Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne pas démarrer le moteur à l'intérieur ou dans des espaces fermés.



Remplir le réservoir avec de l'eau uniquement.

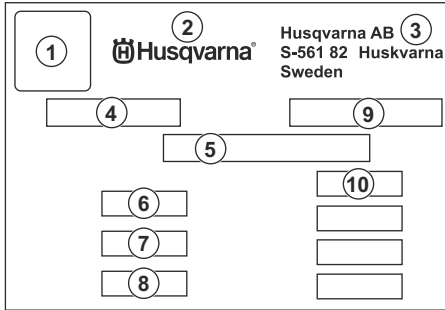


Surface chaude.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

## Plaque signalétique



1. Marquage CE
2. Fabricant
3. Adresse du fabricant
4. Désignation du type

5. Numéro de série
6. Poids du produit, kg
7. Diamètre de lame maximal, mm
8. Régime maximal de l'axe de lame, tr/min
9. Numéro du produit
10. Entrée d'alimentation maximale, kW

## Responsabilité concernant le produit

Comme indiqué dans les lois en vigueur sur la responsabilité concernant les produits, nous ne serons pas tenus responsables des dommages que notre produit causerait dans les situations suivantes :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

## Sécurité

### Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



**AVERTISSEMENT :** Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



**MISE EN GARDE :** Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

**Remarque :** Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

### Consignes de sécurité pour l'utilisation



**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Lire les instructions d'avertissement fournies avec le disque de coupe par le fabricant de celle-ci.
- S'assurer que le produit est monté de façon adéquate.

- Ne pas utiliser le produit sans que le protège-lame courroie et les couvercles de protection soient installés.
- Ne pas utiliser le produit lorsque l'avant du protège-lame est levé ou ouvert. Le protège-lame doit être abaissé et correctement fixé.
- Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner le bris du disque de coupe et provoquer des blessures ou des dommages.
- S'assurer de savoir comment arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.
- Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 44*.
- S'assurer que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- S'assurer que les câbles électriques dans la zone de travail ne sont pas sous tension.
- Avant d'utiliser le produit, vérifier qu'il n'y a pas des fils, des câbles et des tuyaux cachés dans la zone de travail. Si le produit heurte un objet caché, arrêter immédiatement le moteur et examiner le produit et l'objet. Ne pas redémarrer le produit avant de s'assurer de pouvoir continuer en toute sécurité.
- Ne pas utiliser le produit par mauvais temps, y compris dans un brouillard épais, sous une pluie diluvienne, dans des endroits fortement venteux et en cas de froid intense. Travailler par mauvais temps accroît la fatigue et peut entraîner des conditions dangereuses, par exemple des surfaces glissantes.
- S'assurer d'être dans une position stable et sécuritaire au cours du travail.
- Le produit peut projeter des objets à grande vitesse. S'assurer que toutes les personnes se trouvant

dans la zone de travail utilisent un équipement de protection individuel approuvé. Retirer les matériaux lâches de la zone de travail.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne pas utiliser un produit à moteur à combustion à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.
- Avant de s'éloigner du produit, arrêter le moteur et s'assurer qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Si le produit est équipé de freins de stationnement, ne pas s'éloigner du produit sans engager les freins de stationnement.
- Ne pas s'éloigner du produit lorsque le moteur est démarré.
- Faire attention pendant le sciage sur un terrain en pente. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures graves en cas de chute.
- S'assurer qu'aucun matériau ne peut se détacher et blesser l'utilisateur.
- S'assurer que les vêtements, les cheveux longs et les bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible d'obtenir de l'aide en cas d'accident.
- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.
- Ne pas utiliser ce produit dans des zones où un incendie ou des explosions peuvent se produire.

## Sécurité relative aux gaz d'échappement



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- L'inhalation à long terme des gaz d'échappement peut provoquer des problèmes de santé.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner la mort. Le monoxyde de carbone étant inodore et invisible, il n'est pas possible de le détecter. Un symptôme d'intoxication au monoxyde de carbone est l'étourdissement, mais il est possible qu'une personne perde connaissance sans avertissement si la quantité ou la concentration de monoxyde de carbone est suffisante.
- Les gaz d'échappement visibles ou odorants contiennent également du monoxyde de carbone.
- Ne pas utiliser un produit doté d'un moteur à combustion à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.

## Sécurité en matière de vibrations



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Pendant le fonctionnement du produit, des vibrations sont transmises du produit à l'utilisateur. L'utilisation régulière et fréquente du produit peut provoquer ou augmenter les risques de blessures pour l'utilisateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules ou des nerfs, ou d'autres parties du corps ou affecter l'apport sanguin. Les blessures peuvent être invalidantes ou permanentes et peuvent augmenter progressivement au fil des semaines, des mois ou des années. Les blessures possibles incluent des dommages au système de circulation sanguine, au système nerveux, aux articulations et à d'autres structures corporelles.
- Des symptômes peuvent apparaître pendant l'utilisation du produit ou à d'autres moments. Si l'utilisateur présente des symptômes et continue à utiliser le produit, les symptômes peuvent augmenter ou devenir permanents. Si ces symptômes ou d'autres symptômes apparaissent, consulter un médecin :
  - Engourdissement, perte de sensation, fourmillement, picotement, douleur, brûlure, boursoufflement, raideur, sensation de lourdeur, perte de force, changements de couleur ou d'état de la peau.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Porter des vêtements chauds et garder les mains au chaud et au sec lors de l'utilisation de l'outil dans des environnements froids.
- Procéder à l'entretien et à l'utilisation du produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation pour maintenir les vibrations à un niveau acceptable.
- Le produit est doté d'un système d'amortissement des vibrations qui réduit les vibrations transmises à l'opérateur par les poignées. Laisser le produit faire le travail.
- Garder les mains sur la ou les poignées uniquement. Garder toutes les autres parties du corps à l'écart du produit.
- Arrêter immédiatement le produit en cas de fortes vibrations soudaines. Ne pas poursuivre le sciage avant d'avoir éliminé la cause des vibrations accrues.

## Sécurité relative au bruit



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent entraîner une perte auditive due au bruit.
- Pour réduire au maximum le niveau sonore, procéder à l'entretien du produit et l'utiliser comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Examiner le silencieux pour détecter d'éventuels dommages ou défauts. S'assurer que le silencieux est bien fixé sur le produit.

- Toujours porter un dispositif de protection pour les oreilles homologué lors de l'utilisation du produit.
- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement lors de l'utilisation d'un dispositif de protection pour les oreilles. Retirer le dispositif de protection pour les oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si une protection auditive est nécessaire en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

## Équipement de protection personnelle



**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'outil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Le revendeur aidera l'utilisateur à sélectionner l'équipement adéquat.
- Vérifier régulièrement l'état de l'équipement de protection personnelle.
- Porter un casque de protection approuvé.
- Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles.
- Utiliser un dispositif de protection respiratoire homologué.
- Porter un dispositif de protection pour les yeux homologué avec écrans latéraux. Il existe un risque élevé de blessures aux yeux dues à la projection d'objets.
- Porter des gants de protection.
- Utiliser des bottes à embout en acier et semelles antidérapantes.
- Porter des vêtements de travail homologués ou des vêtements ajustés équivalents avec des manches longues et des pantalons.

## Extincteur

- Garder un extincteur à proximité pendant le sciage.
- Utiliser un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone.

## Dispositifs de sécurité sur l'outil

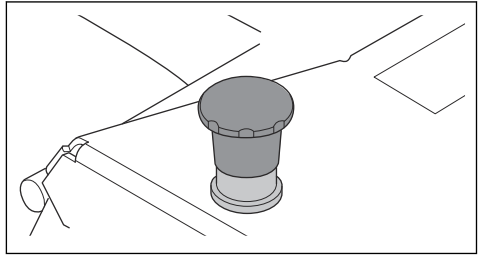


**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser un outil dont les dispositifs de protection sont défectueux.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, communiquer avec son atelier spécialisé Husqvarna.
- Ne pas modifier les dispositifs de sécurité.

## Bouton d'arrêt de la machine

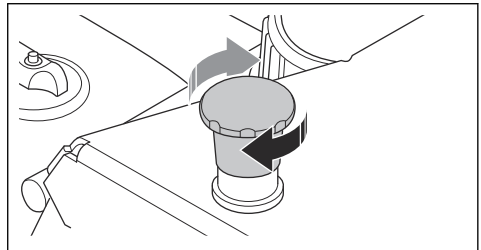
Le bouton d'arrêt (STOP) de la machine arrête le moteur.



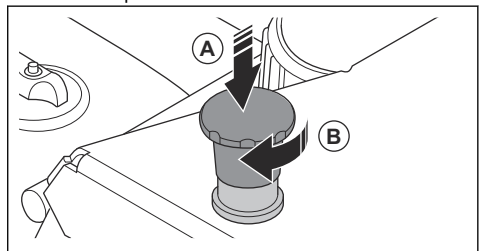
**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser le bouton d'arrêt de la machine pour arrêter le produit, sauf en cas d'urgence. Pour connaître la procédure à suivre pour arrêter le produit pendant son fonctionnement, se reporter à *Arrêt de la machine à la page 51*.

## Vérification du bouton d'arrêt de la machine

1. S'assurer que le disque découpeur est légèrement au-dessus du sol.
2. S'assurer que le disque découpeur et le flasque de disque sont bien fixés et que le protège-lame est correctement installé. Se reporter à la section *Vérification du protège-lame à la page 45*.
3. Tourner le bouton d'arrêt (STOP) de la machine dans le sens des aiguilles d'une montre pour s'assurer qu'il est désengagé.



4. Démarrer l'outil.
5. Appuyer sur le bouton d'arrêt de la machine (A) et s'assurer que le moteur s'arrête.



6. Tourner le bouton d'arrêt de la machine dans le sens des aiguilles d'une montre (B) pour le désengager.

### Protège-lame



**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le produit sans protège-lame ou avec un protège-lame défectueux. S'assurer que le protège-lame est bien installé et fixé correctement avant de démarrer le produit.

Le protège-lame empêche les pièces de la lame ou le matériau coupé d'être projetés contre l'opérateur.

### Vérification du protège-lame

- S'assurer que le protège-lame est bien installé.
- Examiner le protège-lame pour détecter d'éventuels dommages comme des fissures.
- Toujours remplacer un protège-lame endommagé.
- Remplacer le protège-lame s'il est heurté, déformé ou présente d'autres défauts.

### Carter de la courroie d'entraînement



**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le produit sans carter de courroie d'entraînement ou avec un carter de courroie d'entraînement défectueux. S'assurer que le carter de la courroie d'entraînement est installé et fixé correctement avant de démarrer le produit.

Le carter de la courroie d'entraînement protège les poulies et la courroie d'entraînement.

### Pour vérifier le carter de la courroie d'entraînement

- S'assurer que le carter de la courroie d'entraînement n'est pas endommagé ou fissuré. Remplacer le carter de la courroie d'entraînement au besoin.
- S'assurer que les 2 écrous du carter de la courroie d'entraînement sont installés et serrés correctement.

### Silencieux

Le silencieux maintient le niveau de bruit au minimum et dirige les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

Ne pas utiliser l'outil si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux défectueux augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



**AVERTISSEMENT** : Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation. C'est également le cas au ralenti. Rester conscient du risque d'incendie, surtout lors de l'utilisation à proximité de substances et/ou de vapeurs inflammables.

### Pour vérifier le silencieux



**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser un produit dont le silencieux est défectueux.



**AVERTISSEMENT** : Le silencieux devient extrêmement chaud pendant et après utilisation, même lorsque le moteur tourne au ralenti. Utiliser des gants de protection pour éviter des brûlures.

- Pour obtenir des renseignements sur la vérification du silencieux, se reporter au manuel de l'opérateur du moteur.

### Sécurité – carburant



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- L'essence est inflammable et les vapeurs sont explosives. Faire attention avec le carburant afin d'éviter toute blessure, tout incendie et toute explosion.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent provoquer des blessures. S'assurer que le débit d'air est suffisant.
- Ne pas enlever le bouchon du réservoir de carburant ou remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche.
- Vérifier que le moteur est froid avant de faire le plein.
- Ne pas faire le plein de carburant à l'intérieur. Un débit d'air insuffisant peut entraîner des blessures ou la mort en raison d'une asphyxie ou d'un empoisonnement à l'oxyde de carbone.
- Ne pas fumer à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas placer des objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas faire l'appoint de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrir lentement le couvercle du réservoir de carburant et relâcher la pression avec précaution.
- Le carburant peut provoquer des lésions cutanées. Si du carburant se déverse sur la peau, se nettoyer au savon doux et à l'eau.
- Si du carburant se déverse sur les vêtements, changer immédiatement de vêtement.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant complètement. La chaleur provoque une dilatation du carburant. Laisser un espace dans la partie supérieure du réservoir de carburant.

- Serrer fermement le couvercle du réservoir de carburant. Si le couvercle du réservoir de carburant n'est pas bien serré, il y a un risque d'incendie.
- Avant de démarrer l'outil, le déplacer à au moins 3 m (10 pi) de l'endroit où le plein de carburant a eu lieu.
- Ne pas démarrer l'outil s'il y a du carburant ou de l'huile moteur sur l'outil. Éponger le carburant et l'huile moteur indésirables et laisser l'outil sécher avant de démarrer le moteur.
- Vérifier régulièrement le moteur à la recherche de fuites. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne pas démarrer le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Ne pas utiliser les doigts pour rechercher d'éventuelles fuites au niveau du moteur.
- N'entreposer le carburant que dans des contenants homologués.
- Lorsque l'outil et le carburant sont entreposés, s'assurer que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer de dommages.
- Vider le carburant dans un contenant homologué à l'extérieur et loin d'étincelles ou de flammes.
- Si la maintenance n'est pas effectuée correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages sur l'outil augmente.
- Arrêter le moteur et laisser le produit refroidir avant de procéder à l'entretien.
- Nettoyer le produit pour éliminer les matières dangereuses avant d'effectuer la maintenance.
- Débrancher la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien.
- Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles. Ne pas utiliser l'outil dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas modifier l'outil. Toute modification non approuvée par le fabricant peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Toujours utiliser des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacer les pièces endommagées, usées ou brisées.
- N'effectuer que les travaux d'entretien indiqués dans ce manuel d'utilisation. Confier toutes les autres opérations d'entretien à un centre de service agréé.
- Retirer tous les outils du produit avant de démarrer le moteur après la maintenance. Des outils non fixés ou fixés aux pièces tournantes peuvent s'éjecter et provoquer des blessures.
- Demander à un centre de service agréé d'effectuer régulièrement l'entretien de l'outil.

## Consignes de sécurité pour la maintenance



**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 44*.

## Fonctionnement

### Introduction



**AVERTISSEMENT :** Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

### Avant d'utiliser le produit

- Lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.
- Lire les instructions fournies avec le disque de coupe par le fabricant du disque.
- Lire le manuel d'utilisation fourni par le fabricant du moteur.
- Avant chaque utilisation du produit, procéder comme suit :
  - a) Effectuer l'entretien quotidien. Se reporter à la section *Calendrier d'entretien à la page 52*.
  - b) Tracer des lignes de repère pour toutes les coupes. Préparer soigneusement la séquence d'opération pour éviter toute blessure et tout dommage.
  - c) S'assurer que le disque découpeur est bien installé. Se reporter à la section *Entretien à la page 52*.
  - d) Régler la poignée dans une position de fonctionnement adéquate. Se reporter à la section *Pour régler la hauteur de la poignée à la page 47*.
  - e) Remplir le réservoir d'eau ou raccorder l'alimentation en eau externe au robinet d'eau.
  - f) S'assurer que le robinet d'eau est ouvert. L'alimentation en eau doit être suffisante sur chacun des côtés du disque découpeur.
  - g) S'assurer que le guide est aligné sur le disque découpeur. Se reporter à la section *Pour aligner le guide sur le disque découpeur à la page 50*.
  - h) Tourner le bouton d'arrêt de la machine dans le sens des aiguilles d'une montre pour s'assurer qu'il est désengagé.

## Disques de coupe



**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser un disque de coupe pour d'autres matériaux que ceux pour lesquels il est conçu.



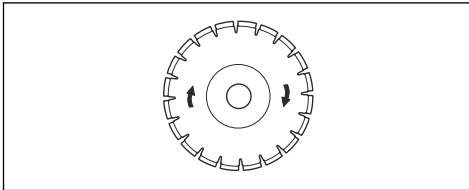
**AVERTISSEMENT** : Utiliser uniquement des disques diamantés pour la coupe humide. Le disque diamanté doit pouvoir être utilisé à la même vitesse ou à une vitesse supérieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du produit. Utiliser seulement des disques diamantés qui sont conformes aux normes nationales ou régionales telles que, par exemple, les normes EN13236 ou ANSI B7.1.

Le fabricant des disques de coupe publie des avertissements et des recommandations pour l'utilisation et l'entretien adéquat de ceux-ci. Ces avertissements sont fournis avec le disque de coupe.

### Lames diamant



**AVERTISSEMENT** : S'assurer que le sens de rotation indiqué sur la lame diamant est aligné sur le sens de rotation indiqué sur le produit.



**MISE EN GARDE** : Toujours utiliser un disque diamanté affûté.

Il existe une vaste gamme de disques diamantés pour différentes opérations. Du béton neuf au béton et à l'asphalte qui ont durci et pour différentes classes de dureté.

Les disques diamantés présentent un noyau en acier avec des segments faits de diamants industriels.

### Circuit de refroidissement par eau

Toujours utiliser de l'eau pendant le sciage pour maintenir la température des disques diamantés basse. Le circuit de refroidissement par eau augmente également la durée de vie des disques diamantés et empêche l'accumulation de poussière.

Vérifier que l'alimentation en eau n'est pas bouchée.

## Affûtage des disques diamantés

Les disques diamantés peuvent s'émousser à la longue en cas d'utilisation d'une pression d'alimentation incorrecte ou lors de la coupe de matériaux tels que le béton armé dur. Un disque diamanté émoussé deviendra trop chaud et les segments diamantés pourraient se détacher.

- Réduire la profondeur de coupe et le régime moteur pendant un court moment pour affûter les diamants sur le disque diamanté.

### Lames diamant pour la découpe à l'eau



**AVERTISSEMENT** : Toujours utiliser un flasque de disque de dimension prescrite pour le disque utilisé. Ne pas utiliser de flasques de disque endommagés.

Pendant le sciage, la friction fait en sorte que le disque diamanté devient très chaud. Si le disque diamanté devient trop chaud, sa tension diminue ou son noyau se fissurera.

Laisser le disque diamanté refroidir avant de le toucher.

- Les disques diamantés pour la coupe humide doivent être utilisés avec de l'eau pour maintenir le noyau et les segments du disque à température pendant la coupe. Les disques diamantés pour la coupe humide ne peuvent pas être utilisés à sec.
- En cas d'utilisation de disques diamantés pour coupe humide sans eau, le disque diamanté peut devenir trop chaud. Cela donne un mauvais rendement, endommage la lame et constitue un risque pour la sécurité.

### Faire le plein



**AVERTISSEMENT** : L'essence est très inflammable. Être prudent et faire l'appoint de carburant à l'extérieur. Se reporter à la section *Sécurité – carburant à la page 45*.



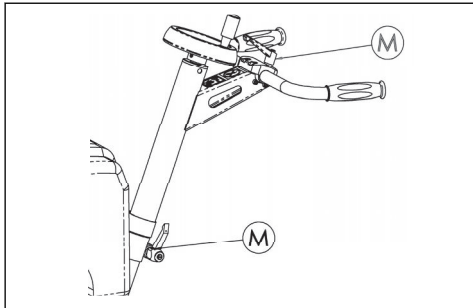
**MISE EN GARDE** : Toujours utiliser un carburant du type approprié. Un type de carburant inapproprié endommage le produit.

- Utiliser de l'essence du type approprié. Se reporter à la section *Caractéristiques techniques à la page 56*. Pour obtenir plus de renseignements sur le carburant, se reporter au manuel du moteur fourni par le fabricant du moteur.

### Pour régler la hauteur de la poignée

La hauteur de la poignée peut être réglée à la hauteur appropriée.

1. Desserrer les leviers (M).

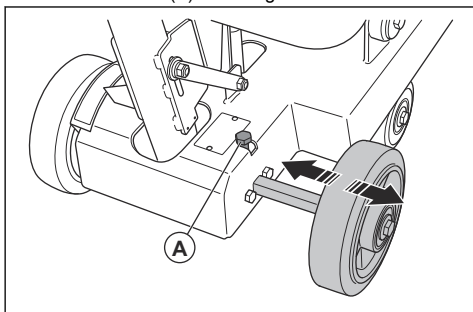


2. Régler la position pour la hauteur de travail requise.
3. Serrer les leviers (M).

## Pour utiliser l'élargisseur de voie

L'élargisseur de voie rend le produit plus stable.

1. Desserrer la vis (A) de l'élargisseur de voie.

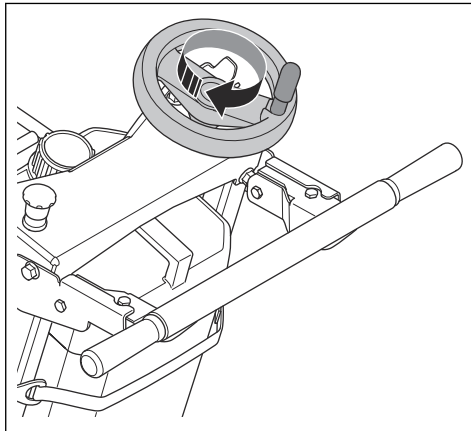


2. Tirer la roue arrière droite vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
3. Serrer la vis (A) de l'élargisseur de voie.

## Pour installer un disque découpeur

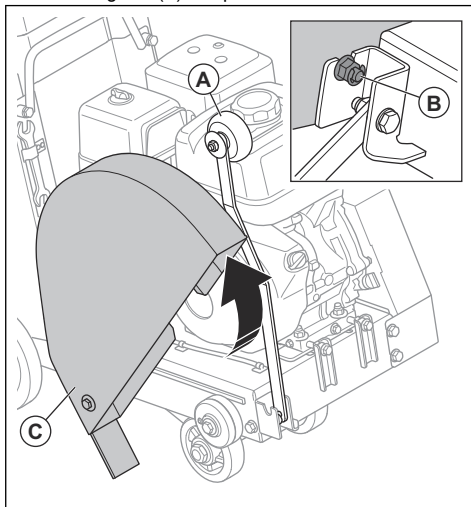
1. S'assurer que l'interrupteur de marche/arrêt du moteur est à la position OFF (arrêt).

2. Tourner la molette de profondeur de coupe dans le sens horaire pour soulever complètement le disque découpeur. Pousser le levier pour verrouiller la molette de profondeur de coupe.



**AVERTISSEMENT :** Verrouiller toujours la molette de profondeur de coupe lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.

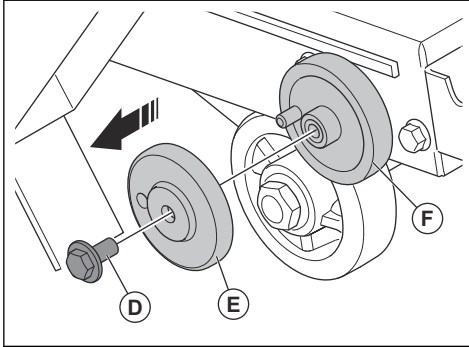
3. Arrêter l'alimentation en eau et débrancher le tuyau d'eau du protège-lame.
4. Lever le guide (A) à la position verticale.



5. Desserrer l'écrou avant (B) du protège-lame.
6. Lever le protège-lame (C).



7. Retirer la vis de disque (D).



8. Retirer le flasque de disque (E).

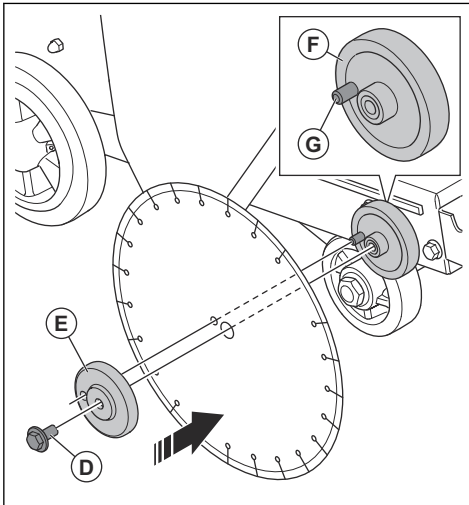
9. Examiner la vis de disque (D), le flasque de disque (E), le flasque intérieur (F) et la goupille de blocage (G).

- Nettoyer toutes les surfaces de contact entre la lame et le flasque de lame. Nettoyer le boulon de l'axe de lame et les surfaces de contact du boulon de l'axe de lame.
- Remplacer les pièces usées ou abîmées.

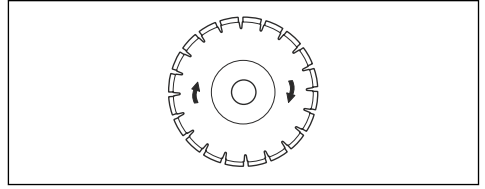


**AVERTISSEMENT :** Des pièces endommagées ou sales peuvent empêcher l'installation correcte du disque découpeur.

10. Poser le disque découpeur sur le flasque intérieur (F).



11. S'assurer que le disque de coupe tourne dans le sens des flèches indiquées sur le disque.



**MISE EN GARDE :** Risque d'endommagement du disque de coupe s'il est installé dans le sens opposé au sens de rotation.

- Poser le flasque de disque (E) et la vis de disque (D). S'assurer que la goupille de blocage (G) du flasque intérieur passe au travers du disque découpeur et dans le flasque de disque (E).
- Maintenir et pousser le disque découpeur dans le sens de rotation inverse. Serrer en même temps la vis de disque (D).
- Tourner la molette de profondeur de coupe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser le disque découpeur.
- Serrer la vis de disque (D) jusqu'à 40 à 45 Nm minimum à l'aide de la clé fournie. La résistance entre le disque de coupe et le sol maintient le disque de coupe en position.
- Abaisser le protège-lame.
- Démarrer l'outil et vérifier s'il n'y a pas des bruits inhabituels. En cas de bruits inhabituels, déposer le disque de coupe.
  - Examiner le disque de coupe pour détecter d'éventuels dommages.
  - Remettre en place le disque de coupe. Remplacer le disque de coupe s'il est endommagé.

## Pour retirer ou remplacer le disque découpeur



**AVERTISSEMENT :** Lors de la dépose de disques diamantés, laisser le produit refroidir et utiliser des gants de protection. Les lames diamant sont très chaudes après utilisation.

- S'assurer que l'interrupteur de marche/arrêt du moteur est à la position OFF (arrêt).
- Arrêter l'alimentation en eau et débrancher le tuyau d'eau du protège-lame.
- Effectuer les étapes décrites dans *Pour installer un disque découpeur à la page 48* pour retirer ou remplacer le disque découpeur.

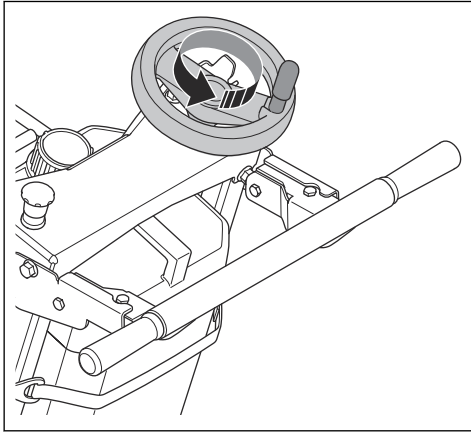
4. Avant d'utiliser le produit de nouveau, démarrer l'alimentation en eau et raccorder le tuyau d'eau au protège-lame.

## Pour régler l'indicateur de profondeur de coupe



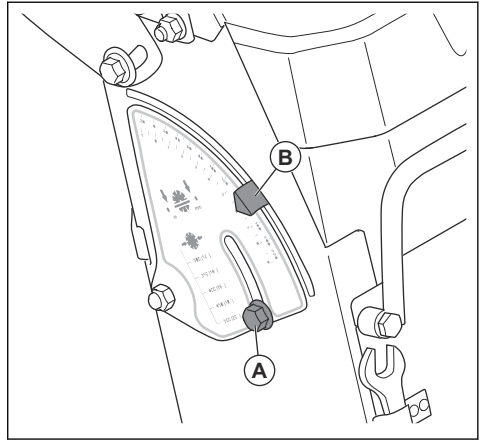
**AVERTISSEMENT :** Verrouiller toujours la molette de profondeur de coupe lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.

1. Tourner la molette de profondeur de coupe jusqu'à ce que le disque découpeur touche légèrement le sol. Pousser le levier pour verrouiller la molette de profondeur de coupe.



**MISE EN GARDE :** Ne pas abaisser le disque de coupe trop rapidement. Si le disque de coupe heurte la surface avec force, il risque d'être endommagé.

2. Desserrer la vis (A).



3. Faire tourner la plaque de l'indicateur jusqu'à ce que la position « 0 » soit au centre de la flèche (B).
4. Serrer la vis (A).



**MISE EN GARDE :** Toujours vérifier que la profondeur de coupe est exacte. L'indicateur de profondeur de coupe aide à obtenir la profondeur de coupe exacte, mais il donne uniquement une indication de la valeur de la profondeur.

## Pour aligner le guide sur le disque découpeur

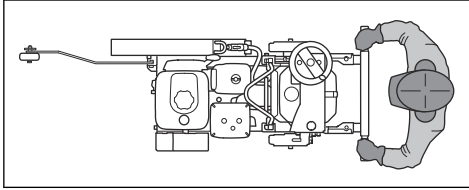
1. Abaisser le guide et l'aligner sur une ligne de repère.
2. S'assurer que le guide est aligné sur le disque découpeur. Au besoin, régler la roue de guidage sur le guide jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le disque découpeur.
  - a) Desserrer l'écrou de la roue de guidage.
  - b) Aligner la roue de guidage avec le disque découpeur.
  - c) Serrer l'écrou de la roue de guidage.

## Utilisation de la bonne technique de travail



**AVERTISSEMENT :** L'axe de lame tourne au démarrage du moteur.

- Rester à l'écart de la trajectoire du disque lorsque le moteur tourne. L'opérateur doit se tenir derrière les poignées et garder les deux mains sur les poignées.



- Vérifier fréquemment le disque de coupe pour détecter les fissures et les pièces cassées pendant la journée de travail. Ne pas utiliser un disque de coupe endommagé.



**AVERTISSEMENT :** Arrêter le moteur avant de vérifier le disque de coupe.

- Ne pas meuler avec le côté du disque découpeur. Le disque de coupe peut se briser et provoquer des blessures à l'utilisateur ou aux personnes à proximité. Utiliser seulement le bord de coupe.
- Ne pas plier ni tordre le disque de coupe dans l'entaille.
- S'assurer que le disque de coupe se déplace librement et ne se grippe pas dans l'entaille.
- Si des briques en béton doivent être coupées, les fixer solidement avant de les couper. En raison de son poids, le matériau peut endommager le produit et causer des blessures très graves. S'assurer de pouvoir déplacer le produit dans des conditions contrôlées.

## Mise sous tension de l'appareil

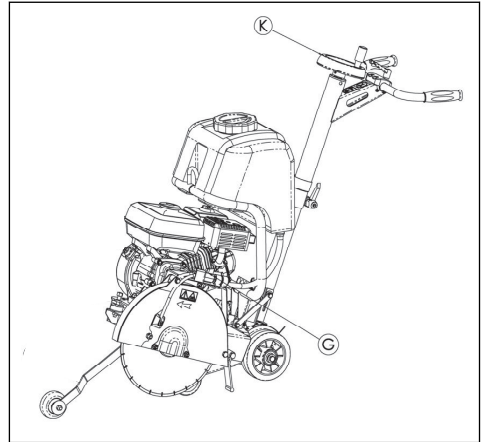


**AVERTISSEMENT :** S'assurer que le disque découpeur est légèrement au-dessus du sol.

- Se référer au manuel de l'opérateur fourni par le fabricant du moteur.

## Pour couper le moteur

1. Tourner la molette de profondeur de coupe (K) dans le sens horaire pour soulever complètement le disque découpeur.



2. Fermer l'alimentation en eau (G).

## Arrêt de la machine



**AVERTISSEMENT :** En cas d'urgence, appuyer sur le bouton d'arrêt de la machine pour arrêter rapidement le produit.



**AVERTISSEMENT :** Le disque découpeur continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur.

- Placer l'interrupteur de marche/arrêt du moteur en position OFF (arrêt). Se référer au manuel de l'opérateur fourni par le fabricant du moteur.

## Utilisation du produit

1. Tourner lentement la molette de profondeur de coupe dans le sens antihoraire pour abaisser le disque découpeur.
2. Faire une coupe d'environ 20-30 mm qui servira de guide.
3. Couper par incréments de 50 mm jusqu'à obtention de la profondeur nécessaire. Pousser le levier vers le haut pour verrouiller la molette de profondeur de coupe.
4. Régler l'alimentation en eau pendant le fonctionnement du produit. Tourner le robinet d'eau pour régler l'alimentation en eau.



## MISE EN GARDE :

L'alimentation en eau doit être suffisante sur chacun des côtés du disque

découpeur pour refroidir le disque. L'eau empêche également l'accumulation de poussière.

- Couper uniquement en ligne droite et aligner le disque découpeur sur les repères.

- Pousser lentement le produit vers l'avant et s'assurer que le guide et le disque découpeur sont alignés sur les repères.



**MISE EN GARDE :** Ne pas tourner, ne pas faire pivoter et ne pas déplacer le produit d'un côté à l'autre lorsque le disque découpeur tourne.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT :** Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

Pour tous les travaux d'entretien et de réparation sur le produit, une formation spécifique est nécessaire. Nous garantissons que des réparations et des entretiens professionnels sont offerts. Si un revendeur n'est pas un agent d'entretien, communiquer avec lui pour connaître l'agent d'entretien le plus proche.

Pour les pièces de rechange, contacter un agent d'entretien ou un revendeur Husqvarna.

### À faire avant l'entretien

- Stationner le produit sur une surface de niveau et arrêter le moteur. Mettre l'interrupteur de marche/arrêt du moteur en position OFF (arrêt) pour éviter tout démarrage accidentel pendant l'entretien.

- Nettoyer la zone autour du produit pour éliminer toute trace d'huile et de saleté. Enlever les objets indésirables.
- Placer des panneaux de signalisation clairs autour de la zone d'entretien pour avertir les personnes présentes que des travaux d'entretien sont en cours.
- Garder des extincteurs, des fournitures médicales et un téléphone d'urgence à proximité.

### Calendrier d'entretien

Pour l'entretien du moteur et des pièces du moteur, se reporter au manuel de l'opérateur fourni par le fabricant du moteur.

Entretien	Quotidien	Hebdomadaire
Nettoyer les surfaces externes du produit avec de l'eau. Se reporter à la section <i>Nettoyage de la machine à la page 53.</i>	X	
Nettoyer le filtre à air. Dans des environnements poussiéreux, nettoyer le filtre à air plus fréquemment. Se reporter à la section <i>Pour nettoyer le filtre à air et le remplacer à la page 54.</i>	X	
Effectuer une inspection générale. Se reporter à la section <i>Pour effectuer une inspection générale à la page 53.</i>	X	
Vérifier le niveau d'huile moteur.	X	
Vérifier la courroie d'entraînement. Au besoin, régler la tension de la courroie d'entraînement. Se reporter à la section <i>Pour régler la tension de la courroie d'entraînement à la page 53.</i>	X	
Vérifier le bouton d'arrêt de la machine. Se reporter à la section <i>Vérification du bouton d'arrêt de la machine à la page 44.</i>	X	
Vérifier le protège-lame. Se reporter à la section <i>Vérification du protège-lame à la page 45.</i>	X	
Vérifier le silencieux.	X	

Entretien	Quotidien	Hebdomadaire
Vérifier la lame de coupe. Se reporter à la section <i>Nettoyage de la machine à la page 53</i> .	X	
Lubrifier les raccords de graissage pour le réglage de la profondeur de coupe. Se reporter à la section <i>Lubrification de la machine à la page 54</i> .		X
Vérifier le débit d'eau. Si l'alimentation en eau n'est pas suffisante, vérifier les trous d'alimentation en eau du protège-lame. Éliminer les matériaux indésirables qui causent un blocage des trous d'alimentation en eau.	X	

## Nettoyage de la machine



**AVERTISSEMENT :** Porter des lunettes de protection. Lors du nettoyage du produit, de la saleté et des matériaux dangereux peuvent être éjectés du produit.



**MISE EN GARDE :** Une obstruction de la prise d'air réduit le rendement du produit et peut entraîner la surchauffe du moteur.

- Laisser le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Ne pas nettoyer les composants électriques avec de l'eau.
- Utiliser un produit de nettoyage doux. Porter des gants de protection pour éviter toute irritation de la peau.
- Toujours nettoyer tous les équipements à la fin de la journée de travail. Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Enlever l'obstruction de toutes les ouvertures.
- Nettoyer tous les câbles, les prises et les connexions à l'aide d'un chiffon sec.
- Retirer les matériaux indésirables qui causent un blocage des trous d'alimentation en eau du protège-lame.
- Nettoyer autour du bouchon du réservoir de carburant.

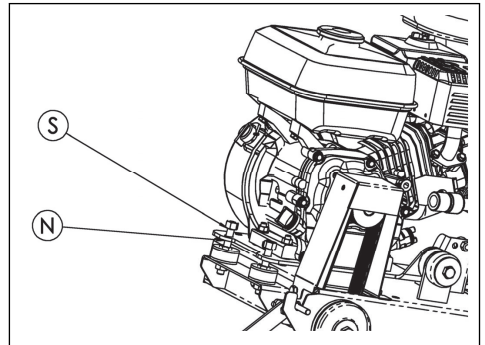
## Pour effectuer une inspection générale

- S'assurer que les écrous et les vis sur le produit sont serrés.
- S'assurer que les câbles sur le produit ne sont pas dans une position où ils risquent d'être endommagés.
- S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de carburant ou d'huile.
- S'assurer que les joints du bouchon du réservoir de carburant ne sont pas endommagés.
- Vérifier la conduite de carburant. Remplacer le tuyau à carburant s'il est endommagé ou usé.

- Rechercher d'éventuelles fuites au niveau des tuyaux d'eau. Ne pas utiliser un produit dont les tuyaux d'eau sont endommagés.

## Pour régler la tension de la courroie d'entraînement

1. Desserrer les 2 écrous (S) et retirer le carter de la courroie d'entraînement.



2. S'assurer que la courroie d'entraînement n'est pas endommagée.
3. Desserrer les vis qui maintiennent le moteur en place.
4. Tourner la vis de tension (N) de 1/4 de tour dans le sens horaire pour augmenter la tension de la courroie d'entraînement.



**MISE EN GARDE :** Ne pas trop augmenter la tension de la courroie d'entraînement.

5. S'assurer que les poulies de la courroie d'entraînement ne sont pas endommagées.
6. Serrer les vis qui maintiennent le moteur en place.
7. Tourner les écrous de tension de 2 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour éviter que la vis de tension touche au bloc moteur.
8. Installer le carter de la courroie d'entraînement et serrer les 2 écrous.

## Lubrification de la machine

Lubrifier les composants suivants. Lubrifier jusqu'à ce que la graisse soit visible sur les bords. Pour savoir quelle graisse utiliser, se reporter à *Caractéristiques techniques à la page 56*.

1. Appliquer de la graisse sur les raccords de graissage du levier pour régler la profondeur de coupe.
2. Tourner la molette de profondeur de coupe dans le sens horaire et le sens antihoraire à plusieurs reprises et lubrifier uniformément.

## Vérification du niveau d'huile moteur

1. S'assurer que le disque de coupe est déposé et que le produit est de niveau lors de la vérification du niveau d'huile moteur.
2. Retirer la jauge d'huile du réservoir d'huile.
3. Nettoyer l'huile sur la jauge d'huile.
4. Remettre la jauge d'huile à fond dans le réservoir d'huile.
5. Retirer la jauge d'huile.
6. Examiner le niveau d'huile sur la jauge d'huile. S'assurer que le niveau d'huile moteur se trouve entre les repères de la jauge.
7. Si le niveau d'huile est trop bas, remplir avec de l'huile moteur et vérifier de nouveau le niveau d'huile. Se reporter à la section *Caractéristiques techniques à la page 56* pour connaître le type d'huile moteur à utiliser.

## Pour remplacer l'huile moteur

Si le moteur est froid, démarrer le moteur pendant 1 à 2 minutes avant de vidanger l'huile moteur. Cela réchauffe l'huile moteur et facilite la vidange.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas faire fonctionner le moteur pendant plus d'une à deux minutes avant de vidanger l'huile moteur. L'huile moteur devient très chaude et peut causer des brûlures graves. Laisser le moteur se refroidir avant de vidanger l'huile moteur.



**AVERTISSEMENT :** En cas de déversement d'huile moteur sur votre corps, nettoyer avec du savon et de l'eau.



**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser l'huile moteur destinée aux moteurs à 2 temps. L'huile moteur destinée aux moteurs à 2 temps peut endommager le moteur.

- Se référer au manuel de l'opérateur fourni par le fabricant du moteur.



**MISE EN GARDE :** Respecter les réglementations locales en matière de mise au rebut sécuritaire de l'huile moteur usée.

## Pour nettoyer le filtre à air et le remplacer



**AVERTISSEMENT :** Porter un dispositif de protection respiratoire homologué lors du nettoyage ou du remplacement du filtre à air. Mettre au rebut les filtres à air usés correctement. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas nettoyer le filtre à air à l'air comprimé. Cela endommage le filtre à air et augmente le risque de respirer la poussière dangereuse.



**MISE EN GARDE :** Toujours remplacer un filtre à air endommagé, sinon la poussière risque de pénétrer dans le moteur et de l'endommager.

- Pour obtenir des renseignements sur le nettoyage et le remplacement du filtre à air, se reporter au manuel de l'opérateur du moteur.

## Vérification de la bougie d'allumage



**Remarque :** Ne pas utiliser une bougie avec un chapeau de bougie ou un fil d'allumage endommagé. Une bougie endommagée peut provoquer un choc électrique.



**MISE EN GARDE :** Toujours utiliser une bougie d'allumage du type recommandé. Une bougie d'allumage de type inapproprié peut endommager le produit.

- Examiner la bougie d'allumage si le moteur manque de puissance, démarre difficilement ou ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.
- Afin de réduire le risque de matériau indésirable sur les électrodes de la bougie, respecter les consignes suivantes :
  - a) Vérifier que le type de carburant est correct.
  - b) Vérifier que le filtre à air est propre.

- Si la bougie d'allumage est sale, la nettoyer et s'assurer que l'écartement des électrodes est correct.

- Remplacer la bougie d'allumage au besoin.
- Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter au manuel d'utilisation du moteur.

---

## Transport, entreposage et mise au rebut

---

### Transport



**AVERTISSEMENT** : Être prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut causer des blessures ou des dommages s'il se renverse ou se déplace pendant le transport.

Les roues vous permettent de déplacer le produit manuellement sur les distances courtes. Pour de plus longues distances, soulever le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.



**MISE EN GARDE** : Ne pas remorquer le produit derrière un véhicule.

- Arrimer le produit pendant le transport. S'assurer qu'il ne puisse pas bouger. Utiliser l'anneau de levage ou la plaque de base du produit pour le fixer.
- Retirer le disque de coupe avant de transporter le produit.
- Retirer tous les outils et les clés.
- Pour le transport du produit et du carburant, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite ou de vapeur. Les étincelles ou les flammes nues, par exemple avec des appareils électriques ou des chaudières, peuvent déclencher un incendie.
- Toujours utiliser des contenants agréés pour transporter du carburant.
- Inspecter tous les disques neufs à la recherche de dommages dus au transport.

### Levage du produit



**AVERTISSEMENT** : S'assurer que l'équipement de levage est de capacité appropriée. Le poids du produit figure sur sa plaque signalétique.



**AVERTISSEMENT** : S'assurer que l'anneau de levage n'est pas endommagé. Ne pas utiliser de crochets métalliques, de chaînes ou d'autres équipements de levage aux bords rugueux qui pourraient endommager le point de levage.



**AVERTISSEMENT** : Ne pas marcher ou rester en dessous ou à proximité d'un produit soulevé.

- Utiliser l'anneau de levage pour lever le produit. Ne pas soulever le produit manuellement.
- Toujours utiliser l'anneau de levage fixé au produit lors du levage et du déplacement du produit.
- Utiliser des bottes à embout en acier et semelles antidérapantes.

### Entreposage

- Garder le produit dans un endroit verrouillé hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Toujours garder le produit à l'intérieur.
- Conserver le produit dans un endroit sec à l'abri du gel.
- Retirer le disque découpeur du produit après l'utilisation.
- Ranger les disques de coupe dans un endroit sûr afin d'éviter tout dommage.
- Ranger les disques de coupe dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Examiner les disques de coupe neufs à la recherche de dommages dus à l'entreposage.
- Stationner le produit sur une surface plate et de niveau.
- Retirer tout le carburant du réservoir de carburant avant d'entreposer le produit pendant une longue période. Mettre au rebut le carburant à un emplacement adéquat.
- Toujours utiliser des contenants agréés pour l'entreposage du carburant.

### Mise au rebut

- Respecter les exigences locales en matière de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettre au rebut tous les produits chimiques, tel que le moteur d'huile ou de carburant, dans un centre de service ou à un emplacement de mise au rebut adéquat.
- Lorsqu'on n'utilise plus le produit, l'envoyer à un détaillant Husqvarna ou le mettre au rebut à un emplacement de recyclage.

## Données techniques

### Caractéristiques techniques

	FS 305	FS 309
Moteur <sup>15</sup>	Honda GX160	Honda GX270
Puissance du moteur, kW/hp à tr/min <sup>16</sup>	3,6/4,8	6,3/8,4
Capacité du protège-lame, mm/po	350/14	350/14
Profondeur de coupe max. avec lame de taille 350/14, mm/po.	125/5	125/5
Poids du produit avec réservoirs vides, kg/lb	58/127	71/157
Poids de fonctionnement, kg/lb	78/172	93/205
Dimensions (Lxlxh), mm/po <sup>17 18</sup>	1195/47 x 530/20.8 x 1010/39.7	1195/47 x 530/20.8 x 1010/39.7
Vitesse de rotation max. de la tige (à un régime du moteur nominal de 3800 tr/min), tr/min	2800	3 400
Taille du mandrin, mm/po	25,4/1	25,4/1
Diamètre du flasque de lame, mm/po	114/4,5	114/4,5
Liquide de refroidissement du disque	Eau	
Huile moteur	SAE 10W30, API classe MS, SD, SE ou supérieure	SAE 10W30, API classe MS, SD, SE ou supérieure
Capacité du réservoir d'huile, l/pintes	0,6/0,63	1,1 / 1,16
Carburant	Essence sans plomb avec un maximum de 10 % d'éthanol.	
Capacité du réservoir de carburant, l/pintes	3,1 / 3,3	5,3/5,6
Graisse	NLGI 2, à base de lithium	

Données sur le bruit et les vibrations	FS 305	FS 309
Niveau de puissance acoustique L <sub>WA</sub> (mesuré), dB (A)	106	110
Niveau de puissance acoustique L <sub>WA</sub> (garanti), dB (A) <sup>19</sup>	108	112

<sup>15</sup> Pour plus de renseignements et des questions sur ce moteur en particulier, se reporter au manuel du moteur ou au site Web du fabricant du moteur.

<sup>16</sup> Tel que spécifié par le fabriquant du moteur. Puissance nette selon SAE J1940/J1349, au régime spécifié.

<sup>17</sup> Les dimensions font référence au produit sans accessoires de coupe.

<sup>18</sup> La hauteur peut être réglée lors du transport en abaissant la poignée et en retirant le réservoir d'eau.

<sup>19</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées en puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) conformes à la directive européenne 2000/14/EC. La puissance sonore garantie diffère du niveau mesuré en cela qu'elle prend également en compte la dispersion et les variations entre plusieurs machines du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.



<b>Données sur le bruit et les vibrations</b>	<b>FS 305</b>	<b>FS 309</b>
Niveau de pression sonore au niveau de l'oreille de l'utilisateur, en dB (A) <sup>20</sup>	102	102
Niveau de vibrations, $a_{HV}$ , m/s <sup>2</sup> , poignée droite/poignée gauche <sup>21</sup>	4,4/4,7	4,9/3,7

<sup>20</sup> Niveau de pression sonore selon EN 13862:2021. Les données signalées pour le niveau de pression sonore présentent une dispersion statistique type (écart type) de 2,5 dB(A).

<sup>21</sup> Niveau de vibration selon EN 13862:2021. Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1157520-49 Rev. C



2023-01-27